

シドニー日本クラブニュースレター

JCSだより

PO Box 1690, Chatswood NSW 2057 Phone 0421-776-052 Email jcs@japanclubofsydney.org

シドニー日本クラブ(JCS)は、オーストラリアに住む日本人および日系人家族の親睦を図り、オーストラリア社会の一員として日本文化の定着とその維持に努め、また他の諸民族の人たちとの相互理解の向上を図ります。



3.11東日本大震災から3年

- 4 コミュニティーネット「シニアのおしゃべりサロン」
- 6 親睦の会だより
- 8 JCS日本語学校だより
- 12 「ご近所プチウオーク・Freshwater」
- 13 江戸めがね「二月とおやつ」
- 14 オーストラリアで家を建てよう②
- 15 和子の愚駄話し①
- 16 健康レシピ「シーザーサラダ」

カウアイ島には沢山のハイキングコースがあります。ここはモアレベというコースです。背の高い木の枝で出来たトンネルで神秘的な特別の場所です。(小崎洋美)

www.japanclubofsydney.org

編集から

投稿募集!

原稿は、趣旨を変えない範囲で手を加える場合があります。文字数は最大1000文字です。投稿原稿は、誌面や内容、時期などの都合により掲載を見合わせる場合がありますので、ご了承ください。

告知板について

「告知板」は会員の方が「売ります」「買います」「探し物」「教えます」など、個人の広告を掲載するコーナーです。会員の方なら、一回に限り無料で掲載できますので、ご利用下さい。

MOSAIC Japanese Social Group

モザイクにおける生活情報セミナー

ウィロビー市役所の組織「MOSAIC」では、年に4回、聞いてお得な日本語によるオーストラリア生活情報セミナーを無料で行なっています。

<講義の内容>

第1回:口腔内のケア・サービスについて

日時3月19日(水曜日)1:00pm~2:00pm

第2回:聴覚&視覚と盲導犬について

日時5月21日(水曜日)1:00pm~2:00pm

第3回:電気料金&水道料金のオンブズマンについて

(オンブズマン:行政機関を外部から監視し、行政機関による国民の権利・利益の侵害に対する調査及び救済の勧告を図る公職)

日時7月16日(水曜日)1:00pm~2:00pm

第4回:転倒の予防について

日時:未定

いずれも会場は、チャツウッドのモザイクセンターの2階で行われます。

住所:12 Brown Street, Chatswood(駅より歩いて3分)
ご興味のある方は、下記の番号までお問い合わせ下さい。

①モザイク・マルチカルチャー・センター

電話:9777-7952(月曜日の午後は日本語対応可)

メール:mosaic@willoughby.nsw.gov.au

②日本人グループ代表者:宮下義夫

電話:9417-6715

メール:miyashigitayoshio@gmail.com

JCS年間行事予定

月	会全体	親睦の会	コミュニティーネット	City校	Dundas校	その他イベント
3月	理事会(5日) 本誌発行(3日) クリーンアップ(2日)	例会(15日)	わいわいサロン(8日)、 シニアのおしゃべり サロン(26日)	ひな祭り、年次総会(1 日)、クラス保護者会(8 ・15日)、避難訓練(22日)	ひな祭り(1日)、こいの ぼりの手形とり(8日)、 終業式(29日)	クリーンアップとBBQ(2日)
4月	理事会(2日) 本誌発行(7日)	例会(12日)		休暇	学期間休暇	

告知板

チャリティーコンサート開催

2回目となる東日本震災復興支援チャリティー・コンサート「スピリット・オブ・ジャパン2」が開催されます。子供達によるジブリなどのアニメソ

ングや空手と音楽のコラボレーション、地元音楽家による演奏など、盛りだくさんの内容になっており、イベントの収益はすべて、被災地域の仮設住宅などで生活されている方のための音楽療法基金に寄付されます。たくさんのご参加お待ちしております。

日時:4月5日(土)6:30pm

会場: All Saints Anglican Church

5 Carter Street, Cammeray

入場料:\$15(12歳以下の子供、障害のある方は無料)

問い合わせ: 電話0421-744-090

Email: mbetween@gmail.com(名郷 泉)

MOSAIC Japanese Social Group

3-4月の予定(場所略字 M:メインルーム、G:グループルーム)

3月5日(水)	11:30-1:00	朗読 Reading	G
3月7日(金)	1:30-3:00	*コーラス Choir	M
3月12日(水)	11:30-1:00	瞑想 Meditation	G
3月14日(金)	1:30-3:30	*折り紙 Origami	M
3月19日(水)	10:30-1:00	料理 Cooking	M
3月19日(水)	11:30-1:00	朗読 Reading	G
3月21日(金)	1:30-3:00	*コーラス Choir	M
3月26日(水)	11:30-1:00	瞑想 Meditation	G
3月28日(金)	1:30-3:30	*折り紙 Origami	M
4月2日(水)	11:30-1:00	朗読 Reading	G
4月4日(金)	1:30-3:30	*折り紙 Origami	M
4月9日(水)	11:30-1:00	瞑想 Meditation	G
4月11日(金)	1:30-3:00	*コーラス Choir	M

参加申込:原則無料ですが、日本料理とアウティングは、予約と実費支払が必要です。また、折り紙とコーラスは毎回、各人が\$2をMOSAICに納めてください。受付:宮下義夫:Tel: 9417-6715 Mobile: 0410-541-150
※折り紙とコーラス受付:MOSAIC(9777-7952) Kim

2014年2月度 理事会議事録

日時: 2月5日(水)、19時~20時20分 場所: Dougherty Community Centre
 出席: チョーカー和子、水越有史郎、岩佐いづみ、渡部重信、林さゆり、コステロ久恵、山田朝子、平野由紀子、多田将祐
 欠席: 小林総領事代理、水野相談役、フレーザー悦子、新開珠貴、唐原晶子 (敬称略、順不同)

1. Japan Expo & Matsuri in Sydney 2013総評

* 2万人以上の来場者があり、成功裏に終了。怪我や事故も無かった。

* JCSブース: 浴衣と記念撮影、及び金魚すくいはかなり人気があった。浴衣販売の値段は再検討すべき。

綿菓子機械の不具合のため、数時間しか販売できなかったが、人気があったので次回も行う。

金魚すくいの紙の交換に手間が取られるので、枠を多めに購入する。

浴衣販売は、お客さんが着せてほしいという要望が多いため、紐を購入して着せてあげる。

浴衣の着方の説明をプリントして置いておく。

* 浴衣コンテスト: 時間帯を変更した方がよい。参加人数が少ないので、日系媒体に告知をして、事前募集をする。

* コスプレショー: 次回も行う予定だが、進行方法は検討が必要。

2. クリーンアップオーストラリア

日時: 3月2日(日)9:00~11:00

場所: レーンコーブ・ナショナルパーク

* 日本人会と合同で行う。

* 11:00からパーク内(サイトNo.30)にてBBQピクニックを開催。ソーセージ、サラダ、飲み物は用意されている。参加費: 大人10ドル、子供5ドル→参加費は会が負担する。

* パーキングは無料(入り口にてクリーンアップに参加する旨を伝えること)

3. 高岡正人新総領事歓迎会

日時: 2月26日(水) 18:30~20:30

場所: Golden Century Chinese Restaurant

参加者: チョーカー会長、水越副会長、渡部理事(編集長)、林理事(親睦の会会長)

4. カウラ集団脱走70周年記念行事

今年がカウラ事件70周年のため、記念式典が開催される。式典にはチョーカー会長が出席予定。

8月5日9:30開始、記念行事は3日~5日まで開催。詳細は未定だが、9月末に開催しているカウラバスツアーをこの時期に行う予定。

5. 豪大陸横断の高繁勝彦氏の件

パースから走って2月10日にオペラハウスに到着。

2月15日の親睦の会と、2月22日にダングス校で講演。

6. 旧ノーザンビーチ校資産の件

チョーカー会長、水越副会長がフォレスト日本語学校の代表と話し合いを行った。

旧ノーザンビーチ校は創立13年のため、銀行預金の最終残高を13で割り、1年分を寄付する。備品は学校で継続して使用。グラントは支払う。

7. その他

* 豪日協会の日豪親善「Barefoot Bowlingの集い」共催依頼の件

日時: 3月22日(土) 17:00~ 申込締切: 3月19日

場所: North Sydney Lawn Bowling Club

会費: 大人\$35、子供\$25(参加費、飲み物1杯、おつまみ)

会報3月号に告知。JCSが後援することで承認。

8. 会員数・会計報告

会員数は2月末に確定予定。3月の理事会にて報告。

会計報告: \$2,414.72(当座預金1月31日現在)

※次回の理事会は2014年3月5日(水)午後7時より、Dougherty Community Centreにて開催。

お国柄あれこれ



チャイルドブライド

先月、12歳の少女と結婚したとして、イスラム教徒でレバノン国籍の留学生の男(26)が子どもとの性的行為に関連した25件の容疑で逮捕された。ついで、14歳未満の子どもを違法な性的活動に斡旋した容疑で娘の父親(61)、また、パキスタン出身のイスラム聖職者が違法な結婚式を執り行ったとして逮捕された。この報道の数週間前にたまたま聞いていたニュース番組で、チャイルドブライドについて議論されていた。話の中ではインド系の家庭が取り

上げられていたが、同じように、実の父親が12、3歳の娘を年齢の離れた男と結婚させるというものだった。このような価値観の家庭で育った少女たちの多くは、オーストラリアの法律や人権に対する知識が乏しく、親の言いなりになってしまう。俄かには信じられないような話だが、こんな事件が起こらないようにするためには先ず正しい教育が重要だ。また実際にこんな事態に陥った少女が結婚を断るためには、家出するなど、父母の元から離れて自活する覚悟が必要なことから、その受け皿としてフォスターケアの整備など、行政の体制作りが重要だという話だった。



「シニアのおしゃべりサロン」(旧称:デイ・サービス)3月26日(水)

65歳以上の日系の方を対象とした「シニアのおしゃべりサロン」です。ロウアー・ノースショアの風光明媚な場所に位置しています。チャツウッドからの送迎バスに加え、センター近くの方にはご自宅への送迎が可能です。(事前にお問い合わせください。)初回参加の際のみ、登録のための情報が必要となります。通常、毎回参加されることが前提です。人数に制限がありますので、お早めにお申し込みください。

開催日:3月26日(毎月第4水曜日開催)

時間:午前10時30分～午後2時30分

会場:チェサロン・アングリケア・デイセンター(ロンガヴィル)Christina & Arabella Streetの角, Longueville

送迎バス:モザイク前 出発:午前10時(時間厳守) 12 Brown Street, Chatswood

参加費:\$15(お弁当、お茶菓子、トランスポート付)

活動内容:和やかな雰囲気の中、気ままなおしゃべりに加えて、ちぎり絵やスケッチ、歌/発声法、そしてトランプや言葉ゲームや脳トレーニング、タイチ、お菓子作りなど、その日のメンバーに合わせて行います。

申込先:コミュニティーネット jcscommunitynet@gmail.com 0423-037-280

ピーコック京子 9869-1972

※お申込み、キャンセルは、必ず2日前迄にお願いいたします。



「美味しい!」と好評! デザートの手作りマンゴープリン! (左)、集合写真(中)、ちぎり絵、初めてなのにプロ並みの仕上がりが?! (右)

わいわいサロン:3月8日「タイチとプチセリ市」

昨年9月の第1回目が大変好評だったプチセリ市。

「Somebody's rubbish is Somebody's treasure」という通り、自分には不要でも他人には宝。「捨てる神あれば、拾う神あり」ともいいますね。もし、誰か喜んでくれるなら譲ってもいいかなと考えているのは貴方だけではありません。そんな貴方に愉快なお知らせがあります。品物を持ち寄って、小さな競り市を賑やかに、開催したいと思います。皆様が持ち寄った品物をネタにおしゃべりに花を咲かせましょう。

お持ち寄りは一入5点まで。残った品物は、原則として、お持ち帰りいただきます。eBayのようにビッドが値段をつけていきますので、どんな価格になるか楽しみです。小物類、雑貨、本、雑誌、ホームメイドのお菓子、衣料品、等々。何だか面白そうではありませんか?どうか奮ってご参加ください。

コミュニティーネットはセミナーや楽しい会合を開催してきましたが、今回初めてファンド・レイジングとして、売り上げを今後の活動資金とさせていただきます。皆様の温かい愛と応援、よろしく申し上げます。

日時:3月8日(土)午後1時～4時

13:00 向井津意子さんのタイチ

(動きやすい服装と靴でお出かけください)

14:00 ティータイム

14:30 プチセリ市

16:00 終了

会場:MOSAIC Centre (12 Brown Street, Chatswood)

参加費:\$5(アフタヌーンティー込み)

問い合わせ:ゆみ9460-6018、京子9868-1972

Email:jcscommunityset@gmail.com

参加を希望される方はご連絡ください。



使って便利な公共サービス:その5

家庭内暴力ヘルプライン 1800-656-463(無料、24時間)

普通の会話では話し難い家庭内暴力。しかし、異国のシドニーで誰にも相談できずに悩んでいる方もいるかもしれません。身体暴力、性的暴力を始め、言葉の暴力、脅し、また家族や友人との連絡を妨害したり、お金や家庭内消費物の使用禁止・制限は、家庭内暴力とみなされます。特に子どもは非常に敏感で、家庭内の問題の全てが自分のせいだと思ってしまう。大人のあなたが勇気をもって相談することで、状況を変えることは可能です。プライバシー厳守でゆっくり話を聞いてくれて、今のあなたにできることを一緒に考えてくれます。日本語をご希望の方は、TIS(電話131-450)へまずかけて「Japanese please」といって通訳がでたら、こちらへ繋いでもらってください。

総領事館だより 第13回

在シドニー日本国総領事館 副領事 大崎友介

総領事館の大崎(おおさき)と申します。東京に大崎という名前の駅がありますが、実は私、名は体を表すとおり鉄道好きな、いわゆる鉄ちゃんです。そんなシドニーのTrain spottingな話題を一つ、二つご紹介します。

総領事館への最寄り駅でもあるシドニーシティレールのWynyard駅。この駅は2路線4本の線路がありますが、3番線から6番線までの表示となっていて、1番2番が欠けています。気になったものですから調べてみました。

シドニーには今を去ること半世紀ほど前、路面電車(トラム)が所狭しと走っていました。そして例に漏れずWynyard駅にもトラムは走っていました。今ではなかなか想像できませんが、地下駅でハーバートブリッジを越えてさらに北に伸びていました。このトラムとシティレールが共存していた時期があり、1番、2番はトラムに振られ、トラム廃止後もシティレールには1番から新たに振り直されることなく、今にその名残を残しています。

さて、このかつてのトラムWynyard駅ですが、その遺構が現在のWynyard駅近くの地下駐車場に残って

おり、さらに、かつてハーバートブリッジへと向かっていたトラムのトンネルも、現在は駐車場出口のトンネル自動車道として活用されており、当時を追体験(?)することができるようです。ご興味のある方はぜひ調べてみてはいかがでしょうか。

また、シドニー市内を走っていたトラム。市内より南に行くこと1時間弱のLoftus駅近くのその名もシドニー・トラム・ミュージアムに実物が保存されています。私も行って見ましたが、なかなか味わい深くご興味があれば訪れてみてください。ただし、開催日が限られていますので事前にWebサイト等でお調べください。

シティレールにも「Opal Card」という日本のスイカと同タイプの非接触型のカードが普及しつつあり、すでに皆様もご存じかと思います。徐々に対応エリアも拡大し、また、なにより切符を買う手間がはぶけますので、まだの方はぜひ購入されることをオススメいたします。財布に1枚あれば便利なことこの上ありません(私は決して、シティレールの回し者ではありません)。今後、スイカと同様に、鉄道だけでなく、コンビニやいろいろなところで使えて、使いやすくなることを大いに期待しています。

アドベンチャーランナー高繁勝彦氏 Parth to Sydney 豪州5200キロを走破!

東日本大震災の三周年を後1カ月後に控えた2月10日に日本人アドベンチャーランナー高繁勝彦氏が豪州横断を成し遂げ、オペラハウスにゴールインという偉業を達成されました。高繁氏は震災被害で今も苦しんでいる人達に何かできないかということで、このピースランを始められ、既に北米大陸を横断、豪州の後には、ニュージーランド縦断を予定、最終的に、五大大陸4万キロ走破を目標に掲げ募金活動を続けていらっしやいます。

インタビューに対し、「1200キロ以上続くナラボー平原横断がとて大変だった。食べ物なくて空腹で泣きそうになった」と最も大変だった頃を遠い昔のことを話すように語っていた様子が大変印象的でした。高繁氏のモットーは「あせらず、あわてず、あきらめず」。5カ月以上も一人で黙々と走ってきた氏の言葉は心に響きます。

最終日の14キロをハーバートフィールドからチョコレート会長が車で先導し、渡部理事が他の5人と伴走させて頂き、氏の感動の一部を分けて頂きました。今後



写真上: 昨年9月1日にパースを出発し163日目、ついにシドニーのオペラハウスに支援者と共にゴールする高繁勝彦氏。



写真左: 最終日の出発直前、HaberfieldのIGA前にて。(左から、渡部理事、高繁氏、チョコレート会長)

も健康に留意されて目標達成されますことを念じています! 合掌

(記・渡部)

※本誌「親睦の会だより」に講演の様子が掲載されています。

親睦の会 だより

皆さんの地区幹事

・A地区 (North Sydney以南) : 有泉浩子 (Tel: 9436-4159)

Email: hirokoarizumi@iprimus.com.au

・B地区 (Chatswood以東) : 宮下義夫 (Tel: 9417-6715)

Email: miyashitayoshio@gmail.com

・C地区 (St. Ives以北) : 朝比奈富美子 (Tel: 9453-0058)

Email: fumiko@pacific.net.au

親睦の会役員

会長 林さゆり 副会長 斉藤美章 事務局長 有泉浩子 会計 宮下義夫 会計監査 リヒター幸子

ボランティア: ガウディ紀子、岸美枝子、ソングース忍、棚川恵美子、橋本克子、村田智富子、鷲頭富江(五十音順)

【会員募集】 会員の親睦と交流の集いです。和やかな雰囲気の中、昼食を食べながらの情報交換、様々なテーマで講師をお招きするなど、毎月趣向を凝らした内容が盛り沢山。現在約90名の会員がいます。JCS会員でしたら入会金は不要。年齢・性別・国籍は問いません。ビジターも大歓迎。新しい輪を広げましょう。お気軽にご参加ください。

【2014年3月例会のお知らせ】

「小さな日本人おばさんピラス康子さんが、
大きなオーストラリア人に交りバイクに乗って奮闘！」
各地での素晴らしい出会いに感動！そしてハプニングも？
2014年2月例会のゲストスピーカーとしてお越し下さる予定でしたが、豪大陸横断の高繁勝彦さんが無事にシドニーに到着されたという速報を受け、滅多にない好機会ですので、急遽予定を変更したい旨ピラス康子さんにご相談しましたところ、ご快諾くださいました。康子さんには、ご予定を変更させてしまいまして心からお詫び申し上げます。

ピラス康子さんのご紹介は、「JCSだより2月号」に記載しましたので、そちらをご参照ください。

日時: 2014年3月15日(第3土曜日)正午～午後3時
参加の場合は3月12日(水曜日)迄に、ご自分の地区幹事まで、お弁当とおはぎの数をご連絡ください。

会場: The Dougherty Community Centre
7 Victor Street, Chatswood

会費: 会員\$3(お茶・コーヒー・紅茶代込)
非会員\$5(お茶・コーヒー・紅茶代込)

【マイカップもお忘れなく】

近頃は殆どの参加者がマイカップをお持ちくださっています。経費節約のためのマイカップ運動にご協力ありがとうございます。

【お弁当の注文】 和食弁当\$10

夕食用等のお持ち帰り用弁当(\$10)の注文も受け付けます。尚、お持ち帰り用弁当を注文された方は、保冷剤等をご用意されることをお勧めします。

【おはぎの注文】 おはぎ2個入り1パック\$5

【2014年2月例会報告】

2013年2月15日(土)の月例会は、40名程の会員が集う中を、豪大陸横断ランニングの旅をされた高繁勝彦さんが、忍者姿で愛用のバギーを押しながら登場しました。会場割れんばかりの拍手でお迎えしました。

1960年10月22日生、天秤座、AB型、身長178cm、体重65kgの高繁さんは、2013年9月1日にパースを出発し、163日間走り続け2014年2月10日シドニーのオペラハウスに到着されました。素晴らしい出会いや感動そして辛いことやハプニングなどを高繁さんと林さゆり会長との掛け合いでお聞きました。

さゆり: 足に馴染んで履き易そうな靴ですが、どれ位もちますか。

高繁: 1000キロ走るとすり減ってしまうので、新しいのに換えます、と話されながら、実際のスピードで会場を走ってくださいました。

さゆり: バギーには何を入れてあったのですか。

高繁: 45kgまで中に詰めることができますが、ナラボー平原は食べ物が入らないところなので、水を23リットル、缶詰、お米、パスタ、ドライフルーツにナッツ類などを入れました。それでも6日分くらいしかなかったです。最大70kg位詰め込んで、自分より重たい荷物を押しながら走りました。

さゆり: 夜は、どのようにお休みになっていたのですか。

高繁: モーターがないところでは、テントを張りました。その中は40度近くになり非常に暑かったです。タオルを濡らして身体を拭きました。調理する気持ちにもなれず、クラッカーやドライフルーツ、ナッツを食べたら、すぐ寝る、という具合です。寝ていると、ドスン、ドスンという足音が聞こえ、何かと思ったらカンガルーが運動会をやっていました。

さゆり: オーストラリア人は、とてもフレンドリーな気質です。たった一人で走ってらっしゃった高繁さんに、通りすがりの車からも言葉をかけられたと思いますが、印象的な言葉はなんですか。

高繁: 「ガンバレヨ」とか「日本の被災地に義援金を持って行ってくれ」と現金を手渡してくれる人もいましたが、「こんなところを一人で走ってたら、死ぬよ!」と言われたのが、

高繁勝彦さんとフィアンセのピアピさんを囲んで。親睦の会会員一同応援しています。



印象的でした。

さゆり: そのような環境の中で自分自身を叱咤激励することが、一番大変のように感じますが、どのようになさってましたか。

高繁: 走らないと街にたどり着かない。街にたどり着かないと食べるものが手に入らない、という気持ちで走りまわりました。街が見えてきたら、ああ、やっと買物ができる、人に会えるんだと思いました。話しかけられると本当に嬉しかったです。

先のことを考えたら気が遠くなるから、今日は、取り敢えず今日頑張ろう。明日は、明日起きてから考えよう、という心構えで毎日走り続けたそうです。高繁さんが、この会場の中でナラポー平原に行かれた方はいらっしゃいますかと質問され、ハイと元気よく手をあげたのは、在豪59年のハウズ愛子さん。「主人と二人でキャラバンカーで行きました。とても素敵な懐かしい思い出です」と話されていました。

辛く走っていた途中で予期せぬ嬉しいサプライズがあったそうです。日本に住むフィアンセのピアピさんがパースに飛び、そこから車で3日かけて高繁さんに会いに来てくれたそうです。「沢山の食料を見た時には涙ができました。いただいたのは食料だけではなく〈愛〉もいただきました」と照れた顔をなさっていました。朝日を見てみると、なぜこんなに綺麗なんだろう、自分は今、神様と出会っているんじゃないかなあ、という気持ちになったそうです。鳥のさえずり、風のささやきも肌で感じ、自然の中で五感が鋭くなり、微かな変化も身体と心に深く伝わったそうです。貴重な動画や写真も数多く見せていただき、私共も感動を肌で味わった気がしました。

親睦の会でもお話を伺いながら義援金を募らせていただきました。語呂合わせで、「シアワセに、シアワセに」ということで、\$188を手渡しました。高繁さんは義援金を、日本帰国後、また走って東日本の被災地に届けて下さるそうです。どうぞ、親睦の会の会員の復興を祈る心も届けてくださいますようお願いいたします。含蓄のあるお話を下さったことに深謝しつつ、今後のご健勝と無事に目的を果たされますよう、シドニーより応援いたします。

高繁さんは、引き続きボンダイでも講演をするご予定でしたので、チョーカー和子さんが車でお送りしました。和子さんお疲れさまでございました。また、コストロ久恵さんも親睦の会のお手伝いに駆けつけてくださいました。とても助かりました。ありがとうございます。

高繁さんの映像は、YouTubeでご覧になれます。

www.youtube.com/watch?v=0X-dYqStKi0&feature=share



1月・2月生まれ(左から)青木恵美子さん、平野栄子さん、橋本克子さん、青木清久さん。

高繁さんとピアピさんを拍手喝采で見送った後、1月と2月生まれの方をお祝いしました。今年で80歳になられた青木清久さんが、会員全員に紅白の大福餅を振る舞ってくださいました。



紅白の大福餅



80歳を迎えられた青木清久さん。紅白の大福餅を振る舞ってくださりありがとうございます。末永いご健勝をお祈りしております。

1月の新年会の景品に用意したワインが1本余っていましたので、ジャンケン大会で優勝した人にプレゼントすることになりました。見事獲得したのは、岸美枝子さんでした。お目でどうぞございます。

ジャンケン大会で見事優勝を果たし、ワインを手にした岸美枝子さん



【お知らせ】

■4月例会予定の第3土曜日が、イースターホリデーと重なり、会場が閉鎖されます関係上、第2土曜日の4月12日に行なわれますのでお間違いありませんように。ゲストスピーカーには、在シドニー日本国総領事にご新任なされた高岡正人様がお越しくださいます。前イラク大使であられましたので、イラクでの生活ぶりを紹介してくださいます。お楽しみに。

■橋本克子さんが、今回のおはぎの販売から得た収益金\$100を親睦の会に寄付してくださいました。会の運営に使わせていただきます。どうもありがとうございました。

■毎月美味しいお弁当を作って下さっている長島さんが、この度ニュートラルベイにお店を開店しました。「Komaru」電話:9908-1950 みんなで応援しましょう。

■小林敏明さん、高橋克海さん、バンダースルース千恵さん、ヤング京子さん、ロビンソン治子さん(五十音順)より、書籍の寄贈がありました。古本市で販売させていただき、収益金は会の運営に有り難く使わせていただきます。DVDの販売が好評ですので、お家で眠っているDVDをお持ちくだされば幸いです。また、ご不要の品物があればお持ちください。ガレッジセールのように販売させていただきます。会の収益とさせていただきます。ご協力誠にありがとうございます。

■嬉しいお知らせです。昨年より病氣療養だった当会事務局長の有泉浩子さんが、2月例会に出席してくれました。体重ももとに戻ったとのこと、お元気そうになり、みなさんで暖かくお迎えいたしました。

嬉しい笑顔で、闘病生活を頑張った有泉浩子さん(中央)を囲みました。



JCS日本語学校シティ校 JCS Japanese School

- 学校: Ultimo Public School
(Cnr Quarry & Wattle Streets, Ultimo NSW 2007)
- 連絡先: PO Box 902, Glebe NSW 2037 電話: 0407-461-618
- 授業: 毎週土曜日 / 幼児部: 9:30~12:10、小学部: 9:30~12:15
- Email: jcs-jpschcity@hotmail.com
- http://cityschool.japanclubofsydney.org/



学校の様子

シティ校の幼児部にはまだ現地校に通っていない3~4歳の児童が今年は沢山入学しました。1学期が始まってから早1カ月が過ぎ、新しい幼児部の生徒達も段々と学校に慣れてきているようです。その幼児部の先生方は、毎週土曜日に学校に通学することから慣れさせ、さらには日本語での学校生活を楽しめるように、授業を工夫されています。

2月の節分で生徒達は鬼の歌を踊りながら歌ったり、鬼のお面を作ったり、紙芝居を見ることで豆まきや節分の由来を教わっていました。また休み時間には、天気の良い日は全員で校庭へ出てピクニックシートを敷いておやつを食べたり遊んだり。それと同時に、休み時間の中にトイレを済ませるなど授業の準備をすることも学びます。

先生とアシスタントの先生に見守られ、初めはご両親と離れるたびに泣いていた生徒も授業が始まるとすぐに笑顔が見え、緊張していた生徒がたくさん発言をするようになったりと、それぞれの生徒に成長が見られます。子どもによって慣れる時間はそれぞれ違いますが、それも個性と思い、親としても焦らず慌てず見守っていききたいところです。



クラス紹介 こいぬ座

こいぬ座は男の子7人女の子8人の15名のクラスです。昨年のひまわり組、すみれ組、もも組からの子ども達に加え、今年から3人の編入生が仲間入りしました。新学期が始まったばかりですが、週に一度の日本語学校に来るのを楽しみにしているみたいで、大きな声で教室に入ってきてくれます。「僕は昨日お友達の家に行ったよ」「私は昨日大きな学校に行ったよ」など、一生懸命にお話をしてくれます。

体を動かすのが大好きな子ども達は「あたま かざ ひざ ぼん」が始まると、様々なスピードに合わせて所狭しと体を動かしています。そして、休み時間にはモーニングティーを早々に終わらせておにごごをしたりして元気にグラウンドを走り回ります。そんな元気いっぱい子ども達は紙芝居や絵本も大好きで、「今日はどんなお話を読んでくれるの?」と楽しみにしてくれていて、みんな静かに聞いてくれます。そして集中力が切れがちな2時間目は工作やお絵かきの時間にしています。実際に作業を始めるとみんな集中して、個性的な想像力に富んだ作品を作ってくるので毎回出来上がりが楽しみです。節分のおめん作りでは虹色の顔をした鬼、イヤリングを付けた鬼やサメのような鋭い牙をもった鬼など、子ども達の創造力にはびっくりさせられました。家ではそのお面を付けて豆まきを楽しんだようです。

今学期の3つの目標「先生や友達の話をよく聞きましょう」「発言するときは手をあげましょう」「おしりで床に座りましょう」は子ども達と一緒に決めました。目標を達成できるように子ども達を励ましながらか、少しずつ習得して行ってほしいです。また、今年の年間目標は「すべてのひらがなの習得」と「人前でお話ができること」としていますので、毎週少しずつひらがなの語彙を増やしながらか、1年後にはすべてのひらがなを書けるようにしたいです。また、人前で話すのが苦にならずに発言の多い子もいますが、人前で話すのが苦手な子どももいますので、クラス全員が人前でお話できるように少しずつ機会を作っていきたいと思っています。子ども達の長所や短所を活かしながらか、楽しいこいぬ座にしていきたいです。



JCS日本語学校ダングス校 JCS Japanese School Dundas

- 学校: Dundas Public School
(85 Kissing Point Road, Dundas NSW 2117)
- 連絡先: 電話: 0411-734-819
- 授業: 毎週土曜日/9:30~12:15
- Email: jcs-jpschdundas@live.com
- http://dundas.japanclubofsydney.org/index.html



新年度がスタート

ダングス校は、2月1日に新生15名を迎えて、生徒数84名、8クラスの体制で、本年度のスタートを切りました。始業式では、水越有史郎JCS副会長より生徒たちにご挨拶を頂きました。その後、校歌を歌い、ダングス校毎週恒例の、朝礼でのラジオ体操で生徒も保護者も頭と体をほぐし、すっきりしたところで、子ども達は皆元気よく各教室に向かいました。

節分

1学期第1週目は、日本の節分がある週でしたので、各クラスで節分にちなんだ授業が行われました。そのうち年少組と低学年、3クラスの授業の様子を紹介します。

最年少の太陽組では、鬼の顔を作るクラフトをしました。年齢的にもまだ小さいお子さんが多く、お面で視界が悪くなったまま歩くのは危険なため、代わりに生徒各自が思い思いの鬼の顔を色紙を使ったコラージュ仕立てで作りました。先生、生徒、保護者の皆さん一緒に「まめまきのうた」を歌いながらの工作です。出来上がった作品はどれも個性的で、日本語学校に通い始めて初めての年、初めての週に皆楽しく節分という日本の行事について学びました。

ひとつ上のそよ風組では、鬼のお面を好きな色で塗って作り、折り紙で可愛い鬼の指人形を作りました。その後、節分にちなんだ本の読み聞かせがあり、生徒たちは、今までに習った節分にちなんだ言葉や、本の中に登場するものの名前など、おさらいをしながら、物語を聴きました。たまに出てくるびっくりするような場面では、真剣に聴き入ってるせいか、きゃあ、うわあなど、喚声も上がりましたが、皆きちんと



座って、最後までお行儀よく聞いていました。

もう少し上の天の川のクラスでは、今まで年少組で習った節分の単語に加えて、より幅広い節分の勉強をしました。節分の日にはちから始まり、色々な鬼の話、豆まきの由来の話、「やいかがし」「かなぼう」「まよけ」「おにのつ」「えほうまき」など、さらに詳しい節分ならではの言葉を勉強しました。そして、間違い探しのゲームや、豆を数えて幾つ食べるかの相談をしたり、先生から頂いた豆を入れる箱を折り紙で作りました。最後は、おにのパンツの歌で締めくくられました。

どのクラスも、生徒の年齢や日本語力に合わせた工夫が施されたとても楽しい授業でした。

避難訓練

2週目の2月8日には、年に一度の避難訓練が行われました。当日は、天候にも恵まれ、1時間目の終わり近くに訓練の時間を取りました。災害発生の合図の笛の音が鳴ると、各クラスの生徒は、先生に従い指定された避難場所まで移動します。小学生以上の生徒達は皆、走らず、騒がず、落ち着いて行動できました。年少組の2クラスは、先生の指導と役員の補助のもと、避難場所まで移動です。その他の役員は、各クラスのドアが閉まっていること、残っている生徒がいないか確認しながら集合場所まで移動し、最後に全校揃ったところで、代表から生徒へ災害への備えの重要性についてお話があり、無事終了しました。今年の避難訓練の所要時間は5分18秒でした。万が一災害が起きても、全員安全に素早く行動できるよう忘れないようにしたいものです。

また、2月22日には、アドベンチャーランナーでオーストラリア横断を成し遂げた高繁勝彦さんを招いて講演会が開かれました。他にも今タームは、ひな祭り、こいのぼりの手形取り(毎年行われる、新入生の手形を記念に取り、一つ一つを鯉のうろこに見立てて、大きなこいのぼりを作る行事)や、クラス保護者会も予定されています。(事務:佐藤)



JCS教育支援委員会議事録 2014年2月

日時:2月7日(金)10:08am-11:42am

場所:Chatswood RSL

出席:[JCS]チョーカー和子、水越有史郎

[City校]山田朝子、朝倉則子、マーン薫、吉田小百合、
ジョアネス恵美

[Dundas校]サマットちづる、コルダ陽子

議長担当:山田 議事録担当:City校

1. 報告事項 各学校からの報告

City校:児童数:12クラス、162名、116家族、休学6名

12月7日最終日の終業式にて、1年間休まずに頑張った生徒達が表彰された。歌や朗読、踊りなどが披露された後、お楽しみ会が催され、好評に終わった。

2月1日始業式、新しい生徒27人を迎え、好調に授業をスタート。同日行われた保護者会には、新しい家族を含め多数の保護者の参加があった。

JCS日本語学校City校として15周年を迎えた今年、その記念として生徒にJCSロゴ入りの品を配布。

昨年11月の委員選にて選出された次期委員の引き継ぎが今月から徐々に開始される。3月1日の年次総会にて、保護者からの承認を得てから本格的に引き継ぎを開始、来学期からの任期スタートとなる。

Dundas校:児童数:8クラス、84名、55家族、退学7名

12月7日、お楽しみ会と終業式を実施。低学年クラスは、歌や踊り、高学年クラスは、詩の朗読、手品、クイズを披露。観客の一緒になって楽しめた会となった。また保護者の協力を得て、各クラスの写真や動画の編集を行い、お楽しみ会の最後に2013年の軌跡をスライドショーで放映。

創立5周年を迎えるため、学校のロゴ入りペンケー

スをクリスマスプレゼントとして各教員と生徒へ無料配布。

2月1日、入学式、保護者会を実施。新しく15名の生徒を迎えて、1学期をスタート。保護者会にて、次期委員の募集を行い、現在3名の保護者が立候補された。今学期中に次期委員を選出して、2学期に引継ぎ作業を行う予定。事務については、1学期から着任し、2014年4学期まで任期。

2月8日、避難訓練、TC会議を予定。2月15日、22日、3月1日にクラス保護者会を予定。ドリルの注文は今回OCSとアマゾンを利用。すでに使用するドリルを決めたクラスに関してはホリデー中に発注を済ませ、第一週から配布した。

[JCS事務局]

最新名簿の送付と運営費の支払いをお願いしたい。

(Dundas校)

2. 教育支援委員会全体

2.1 理事会報告

①祭り in Sydneyについて

今年の「祭り in Sydney」開催は12月13日(土)ダーリングハーバーを予定。金魚すくいは好評につき、今年も開催決定。

②Clean Up Australiaについて

3月2日(日)午前9~11時、Lane Cove National Parkにてシドニー日本人会とJCS合同で開催。参加は無料。なお、11時からBBQを行うので(JCS会員は無料)各学校で呼びかけをお願いします。

2.2 学校とJCSのチラシ作成について

12月の夏祭りに間に合わせるために、新規のもの



JCS会員様 特別ご優待 お買いもの合計金額より5%割引!!
必ずお会計の前にJCS会員の旨をお知らせ下さい。

店長 おすすめ!! きぬむすめ (島根産) 5kg **\$39.80**

「ツヤと白さに自信あり 島根生まれの「きぬむすめ」 島根の美しい自然で育まれた「きぬむすめ」 食味・香り・粘りとも良好で「ツヤと白さに自信があります。」

J-Top Trade Australia Pty. Ltd. Unit 3, 26-32 Kent Rd, Mascot NSW 2020
Ph: 02-9317-2500 / Fax: 02-9669-1988 / Email: order@jtt.com.au
営業時間: 月~土 10AM-5PM / オンラインショッピング: www.jtt.com.au
*駐車スペースあり・配送サービスあり(詳しくはWEBサイトをご覧ください)

Travel Centre International

格安航空券お取り扱い中!

弊社では発券手数料等ははたいておりません。
他社料金と比べてみてください。
ご帰国予定が決まったら、一度ご連絡下さい。

JR パス取扱中

各種ツアー

日本からご友人が来られる際は...
人数が6人以上集まれば、ブルーマウンテンや土ボタルツアーを貸切で催行いたします!詳しくはお問い合わせ下さい。

Suite 602 Level 6
309 Pitt Street
Sydney NSW 2000

☎02-9267-7751

Email: tci.travel@bigpond.com



を作成。配分はCity校660枚、Dundas校330枚。

2.3 教員研修会について

毎年、ターム1、4の年2回を教員研修会としているが、日程や回数、開催費用について検討。

年2回の研修会のうち、第1回目は各校で独自の研修会とする。各校のTC会議にて研修会のテーマを募集し、最終的なテーマは2校で統一。研修会終了後に情報交換をして成果を共有する。City校は3月29日が有力。Dundas校の開催日については後日連絡。

第2回目、年末の研修会は2校合同とし、場所についてはまだ未定。研修会の昼食代や場所代は教育支援委員会が負担、お菓子等は各学校負担とする。

2.4 その他

①HSC日本語対策委員会より(嶋田会長)

セミナー各種

- ・4月5日(土)HSC日本語Continuousコース説明会(保護者&生徒を対象)2:30-5pm、場所未定
- ・7月9日(水)片岡裕子(ひろこ)先生、ダグラス昌子先生(カルフォルニア大学)による「保護者向けの継承日本語セミナー」UTSにて
- ・7月10日(木)「教員向けの継承日本語セミナー」※両日とも詳細は追って連絡。

②高繁勝彦さんの講演会について

豪州を徒歩で単独横断した高繁勝彦さん(53歳)

の講演会。キャラバンカーやカメラマンや伴走者は無く、たった一人で、バギーにテントや食料品を積んで走った。東北震災支援キャンペーンと、世界の平和を祈るPeace Runというプロジェクト。地球4万キロが目標で、すでに北米大陸横断、日本一周を完走されている。日本帰国前に、シドニー在住の日系人の子どもたちに貴重な経験を話して下さる機会を頂いたので、Dundas校にて2月22日に講演していただく。

参考: <http://www.peace-run.jp/>

<http://www.pedalian.com/p-takashige.html>

kaytaka.blog35.fc.com Facebook Katsuhiko Takashige

③チャイルドプロテクション

各学校にてボランティア登録が2人は必要。City校は次期委員の申請手続きを今学期中に行う。

④1学期の出席、グラントについて

グラント申請書類は2月22日に各学校で回収。その後、学校でとりまとめて申請する。(申請方法は、教育支援委員会の情報保管内のまとめを参照)

3. 理事会の出席について

3月Dundas校、4月City校

4. 今学期事業計画

下表参照。

■JCS日本語学校の年間事業計画(2014年3-4月)

月	JCS・教育支援委	City校	Dundas校
3月	理事会(5日)	ひな祭り、年次総会(1日)、クラス保護者会(8日、15日)、避難訓練(22日)	クラス保護者会、ひな祭り(1日)、こいのぼりの手形とり(8日)、終業式(29日)
4月	理事会(2日)	お休み	お休み

※次回の教育支援委員会は、3月6日(木)午前10時から

**日系のベビーシッター・家事代行サービスの
わせみーくん!**





2月中はお試し料金が
ベビーシッター 2時間 \$29.90 (GST込み)!
家事代行 1.5時間 \$24.90 (GST込み)!

ナニー(ベビーシッター)・家事代行の わせみーくん
<http://www.wasemi.com.au> by Souseikai International Pty Ltd.
 305/37 Bligh St. Sydney 2000 Email: taka@wasemi.com.au Phone: (02) 8038-5035



近所 Putit Walk

新企画「近所 Putit Walk (プチウオーク)」の第2回は、シドニー北部マンリーのお隣 Freshwater です。会員のHさんに紹介してもらいます。

★「Freshwater」というとタクシーの運ちゃんまで首を傾げてしまうときもあるほど、知名度が低いサバブです。1923～2008年までは Harbord という名前でしたが、住民投票によりめでたく昔の名前が復活しました。(だからといって Harbord が有名なわけではありません)。

★この Freshwater がどこにあるかという、Manly と Dee Why の真ん中辺ですかね。詳しくは Manly から北に向かって、Queenscliff、Freshwater、Curl Curl、Dee Why となります。Manly や Dee Why との一番の違いは海辺が華やかではないことです。ビーチは野性的な感じがします。

★カフェや土産物店が連なっているわけではありませんし、観光客はほとんど来ません。海水浴に訪れるのは主に近所のファミリーやサーファーがほとんどです。

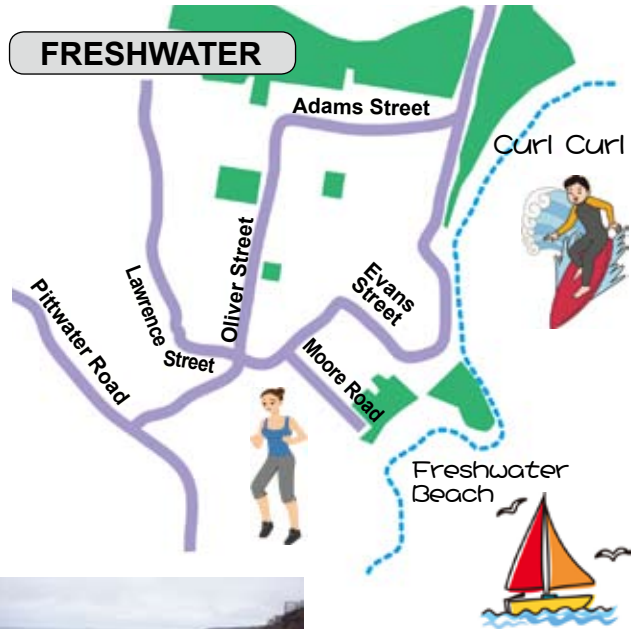
★サーファーと泳ぐイルカを見かけることもあります。あんまり信じてもらえませんが、数年前には岩場でペンギンを見たこともあります！

★息子がハイスクール時代、体育の授業で1学期間サーフィンをしていたのには面喰らいました。サーフボードを小脇に抱えて学校に行く姿を見て、なんとなく不思議な感じがしたものです。その後の授業でゴルフをしていた時には既に免疫ができていたので流石に驚きませんでした(ゴルフ場も近所に多数あり)。校舎の横には生徒も使える駐車場があったりして、オーストラリアは車社会だな～と実感しました。そうはいうものの家の前を次々と通り過ぎるザーという音で下校時間がわかるほど、スケボーも立派に交通手段として活躍しています。

★メインストリートの Lawrence Street はやや賑やかですが、店じまいが早いです。そのせいか夜は星がたくさん見えます。そして朝は早いです。我が家が起きだす7時ごろには海から戻ってくるサーファーやスイマー、犬を散歩させる人たち、ジョギングの若者で既に通りは活気付いています。そうなんです。この付近、健康オタクの人は多めです。近所にはプールも数多くありますし、ジムやクラスも人気です。日ごろから鍛えているせいか、ムキムキ筋肉質な男性が多く目にはいます。そして上半身裸の男性(肉体美を見せ付けるため?)を見るとそのほとんどが刺青をしています。もちろんビキニ姿の女性をスーパーマーケットで見かけたりもしますので、全体的に露出度高めです。子どもから大人まで、ピーサンさえもはいてない裸足の人はさらに多く見かけます。

★近所にはワリングモールがあり、いろいろなお店や大型映画館があるので生活するにはとても便利。すぐ先の Brookvale は産業地帯で家の新築や改築で必要なもの

人口:	8,252人(67.7%が豪州生まれ。次いで英国8.8%、NZ 2.9%)
平均年齢:	35歳
世帯数(子ども):	2,197世帯(1.7人)
平均世帯所得(週):	\$1,833(全国平均は\$1,234)
平均家賃(週):	\$425
平均住宅ローン(月):	\$2,600



遊歩道:

Freshwater Beach の左手から海辺に沿って隣の Curl Curl Beach まで歩けます。東日本大震災直後は津波が怖くてとても歩けたものでもありませんでしたが、またしばしば散歩に行くようになりました。広々とした海を前にすると人間とは(人の悩みとは)ちっぽけなものだなあと実感できます。



Freshwater の目抜き通り Freshwater Village Butchery and Smokehouse Freshwater Village Building Shop 6, 1-3 Moore Road, Phone: 9938-2040 とてもフレンドリーなカップル、スチュワートとスーの経営するお肉屋さん。ちょっと割高ですが、ハムやソーセージ、チョリゾなど、いろいろな種類の自家製スモールグッズが美味しい！



Pilu

On The Beach, Moore Road, Freshwater

Phone: 9938-3331

海の見える趣のあるイタリアンレストラン。結婚式などに使われたりもしています。春先にはコートヤードを囲むスタージャスミンが甘い香りとともに咲き誇り、壮観です。何度か食事に行きましたが、お味のほうはもうひとつ。

すべてが揃う感じです。自営業が多いのか？日中から男性も数多く見られます。Bunnings はいつでも混雑しているのでたぶん DIY は大流行。



今月はイベント続きで、ゴールドコーストにも遠征します

昨年の祭りに参加してくれたゴールドコーストのチーム「ヨサコイ舞人(まいと)」から、3月16日に開催される日本の祭りに招待されました。久しぶりのゴールドコースト遠征に、踊り隊の皆も気合いが入っています。また、29日、30日と、イベントが続いています。

今年も数々のイベントに参加して、日本の踊りを披露していきます。皆さん応援よろしくお願ひします。もちろん一緒に踊りたい方、大歓迎です！

踊り隊では毎週練習を行っています。是非、ご参加ください。

①Cammeray Public School (Palmer Street, Cammeray) 毎週土曜日2時～3時

②シドニー市内では初心者の方を中心に練習しています。毎週火曜日6時半～8時

③Marrickville West Public School (Cnr Beauchamp St & Livingstone Rd) 毎週月曜日4時～5時

参加ご希望の方は、平岡正美(携帯:0406-511-221または、

Email:masa7833@hotmail.com)までご連絡ください。

連載コラム



佐藤至子(日本大学文理学部)

ysato@chs.nihon-u.ac.jp

第65回 二月とおやつ

少しおながすいた時、みなさんならどうするだろうか。

何かおやつを食べる、という人もいるだろう。

我慢して何も食べない、という人もいるだろう。

お茶だけ飲む、という人もいるだろう。そういえば「茶腹も一時」という言葉もある。最近、あまり聞かなくなった気もするが。

そんなことを考えたのは、二月の行事にかかわる食べ物「おやつ」でもあるなあ、と思ったからである。

二月初めの節分では、豆まきをし、「年の豆」として、自分の年齢プラス1の数だけ煎り豆を食べる。今は、太巻きをまるごと一本、恵方(その年のめでたい方角)を向いて食べる「恵方巻」の習慣も流行している。もともとは関西の習慣らしく、関東育ちの私にはなじみがない。年中行事というのは、子供時代になじんだものは大人になっても自然に実行するが、そうでないことは別にやらなくても問題なし、という気分がある。大人になると、何かにつけて、それが必要なことかどうかという判断が厳密になされて、やる・やらないを決めてしまうのかもしれない。

それはともかく、節分の煎り豆は袋に入れて売られているが、豆まきを省略して「年の豆」を食べるだけだと、袋の豆はかなり残ってしまう。それで、節分の後の数日は、少しおながすいた時に、その煎り豆をおやつにしたりする。

二月にはもう一つ、バレンタインデーがある。前にも書いたかもしれないが、この日まで、とにかくあちこちで多種多様なチョコレートが売られている。ふだん売り場になく珍しい銘柄のものを見つけたりすると、つい買ってしまったりもする。

その自分用のチョコレートも、当然、おやつとして食べることになる。

だが、ふと気がつくのである。煎り豆は、節分の日には特別なものに見えるが、その日を過ぎればただの素朴なおやつである。チョコレートは、バレンタインデーのための贈り物として買えば誰かのための特別なものになるが、自分用のものとなると、特別な感じは薄れる。それはただの、ちょっとおいしい(ちょっと高い?)チョコレートである。少なくとも私には、そう思える。

それは、それらの食べ物が「ふだんもあるもの」になっているからだろう。

ふりかえってみれば、お正月のお餅も、クリスマスのケーキも、冬至の南瓜もそうだ。桃の節句の桜餅、端午の節句の柏餅は、その季節だけしか売られていないという感じがいまだ強くあるが、多くの食べ物は季節に問わず手に入る。だからこそ、年中行事と結びついた時だけ、「特別なもの」オーラが発せられるのだろう。

そうは言っても、雪が続いて、めずらしく寒い二月の東京。甘党には、おやつチョコレートがささやかな楽しみである。



オーストラリアで 家を建てよう

第12回

ひなっち

皆さんこんにちは、通算12回目の登場となります。

2014年度初登場だから「あけましておめでとうございます」なのでしょうが、もう3月だし、ここは「今年も残すところあと10か月あまり。今年度も目標達成に向けて邁進して参りましょう」のほうがいいかな…。

とにかく、このコーナーを受け持ってからこれで3年目に突入しました。当初は掲載1年間という予定だったにもかかわらず、まだこうやって遅々と書かせていただいている次第であります。

年が明けてから何がショックだったかって、このコーナーの過去原稿や、「これは今後使えそうだな」と思われる関連写真など(それ以外にも個人的に思い入れのある写真とか個人的なデータとかいろいろ)を保存しておいたUSBメモリーが突然機能しなくなり、すべてのファイルが読み込めなくなったこと。このコーナーに使うつもりだった写真、また一から探し直さなければならぬのか…。USBメモリーってのはあくまでもテンポラリーに使うものなのですね、賢明な皆さまにはこのような使い方をしていないと察しますが、くれぐれもお気をつけください。

* * * * *

さて、過去3回にわたってColour Selectionに触れてきましたが、今回はいちばん現実的なポイント、住宅ローンに焦点を当てたいと思います。…と書いたところで、何から書き始めればいいのか？ そうだな、どうやって借入先金融期間を決めたか、からでいいかな？

大手四大銀行から個人向け住宅金融を専門とする小規模な貸し手まで、住宅ローンの貸し手は言ってみれば玉石混淆。金利が安いから飛びついたら諸々の手数料がとっても割高で、繰上げ返済も出来ずに高がついた、みたいなパターンに陥るのはイヤだし、だからと言って安易に大手行のドアを叩くのも癪だ。こういう時は詳しい人に相談するのがいちばん、ということで専門のコンサルタントにアドバイスしてもらいました。

さすが専門家、PCにはそんなニーズに特化した比較ソフトがインストールされてて、借入レートはもちろん、年収と現在抱えている負債額を入力すれば、最大借入可能額が一発回答！個人的には大きな負債を抱え込むのは抵抗があり、借入額は極力少なくしたい希望があったのだが、コンサルさんは「この金融機関からだとも最大〇〇万ドル借りられますよ！おめでとうございます！」とか言うんだよね。

たくさん借りてもいつかは耳揃えて全額返さなきゃならず、借金大魔王になっても全然オメデタくないし。でも、その分高価な物件が購入可能となるから、この国ではめでたいことになるらしいってのを知った。ヘンな

の、自分で自分の首を絞めてるだけのような気がするんだけど。

相談の結果、結局は大手四大銀行のひとつがベストマッチングという、ごく順当な結論に落ち着いた。同行発行の金色のクレジットカードが年会費無料で利用できたりするから良かったのかな。それ以上に、ここで個人的にいちばん大切だと考えるポイントは、借入先の金融機関にオフセット口座を開設する点です。正確に言うと、オフセット口座が付いている住宅ローンを選択するのです。

この場を借りて簡単に説明してみよう。

このOffset Account付きローンとは、簡単に言うとローンと預金口座がセットになっていて、金利負担が軽減される商品のこと。例えば25万ドルの借入をして、かつ急な出費のための備えとして3万ドルほどを手元に残す＝借入先金融機関のオフセット口座に預けておくと、この両者が相殺され、借入残高が22万ドルとして利息が計算されます。

原理としては、預金の受取利息と借入金の支払利息が相殺されるという単純な構造だけど、ポイントはこの受取・支払の双方の金利がまったく同等のレートで扱われるという点。普通、借入金利のレートの方が預金金利より高いのに(銀行はこのレート差で稼いでいる訳だし)、個人の高額借入実行者に対しては待遇が厚いんだよね、なぜか。さらには預金利息にかかる税金も免除され、これも無視できない額。

自分なりに次のように解釈してます(借入金利を6.0%、預金金利を4.0%と仮定)が、もしかしたら間違ってるかも。過信は禁物…

①もしもオフセット口座を持っていないければ

支払利息は $250,000 \times 6.0\% = \$15,000$ 、受取利息は $30,000 \times 4.0\% = \$1,200$ だけど、税金に20%持っていかれて手取りは\$960。ネットの支出は $\$15,000 - \$960 = \$14,040$

②もしもオフセット口座を持っていたら

支払利息は $(250,000 - 30,000) \times 6.0\% = \$13,200$ となり、これがネットの支出。

従って、1年目は $\$14,040 - \$13,200$ で、SAVE \$840!。2年目以降も借入元本は減るものの当然同じ傾向が続く訳で…つまりは、金利負担の軽減→その分借入元本がどんどん小さくなっていく→返済期間の短縮、という好ましいサイクルが生じるのです。上記の例で当初借入期間を30年とすると、オフセット口座に3万ドルを常時キープしておけば、計算上は25年弱で完済可能となります。実に5年以上の短縮!

と、エラそうに述べてますが、この金融商品の存在を知ったのは借入実行直前の2週間前で、経済的メリットを享受すべく、書類をぜーんぶ書き直してオフセット口座つきとして再申請しました。危うかった…。

なんだか、今回はオフセット口座そのものにスポットライトを当てた書き物になってしまいましたね。悪しからず…。

和子の♡ 愚駄話し

【第11回】 小さな庭

小さな庭には大きなジャカランダの木が3本。ジャカランダが好きという事で珍しく意見が一致した主人と私がジャカランダを植えることにしたのがいまから30年も前の話し。小さかった木はいまでは大木になり、夏の初めには紫色のカーペットを庭に広げ、頭上に緑のキャノピーを作る。木の下芝生は主人が芝刈りを定期的にしてくれれば良いのだけれど夏になると雑草が生い茂る。「芝生を刈ってほしい」、「今は忙しいから出来ない」などと口論するのも面倒になったので冬の終わりに野菜畑にしてしまった。芝生を掘り起こし有機肥料をいれて畑にするのに腰は痛くなり手には豆を作って1週間以上かかった。



まずサラダ菜は浅緑の葉っぱがくるくるとカールしたのと、赤紫で朝日に紫の部分が銀色に光るのを2列に植えた。トマトも違った種類を3、4本。買った苗より元気に育ったのは台所の生ゴミ入りコンポストから生えて来たミニトマトとローマトマト。サラダ菜とトマト達はちょっと曲がったキュウリと一緒に夏中サラダに大活躍してくれた。橙色の五弁の花をつける金蓮花、これも夏の間は葉っぱとお花の両方がサラダに彩りを添えてくれた。お花が終わった後の丸い実は人参やらセロリと一緒に酢漬けにした。



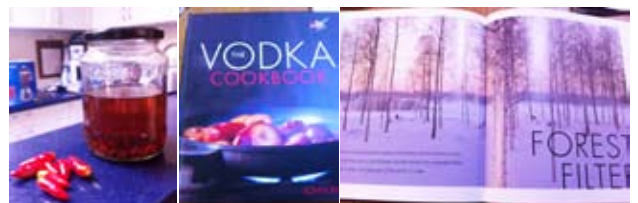
毎年元気に生える大葉が何ヶ月も 刺身のツマを提供してくれている。小さな白い花をつける穂が大きくなってきたので塩付けにしておこうかな。おにぎりの中身にすると美味しい。緑の大葉はうっそうと茂るのに赤い紫蘇はなかなか育たない。それでも今

年は4、5本大きくなった。何年か前に青梅(多分青いアプリコットだったかもしれない)と赤紫蘇と一緒に漬けて梅干しを作ったのがまるで本物の梅干しのようになったけど、どこかで青梅が手に入ればちょっと梅干しをつけようかな。

バジルも元気に育っているがそろそろ下の葉っぱが黄色くなって来たので枯れてしまう前にジェノベーゼソースを作らなければ。バジルの葉っぱを一杯入れて、松の実にニンニク、固くなったフランスパンを水でふやかしたものも少し入れて、塩、胡椒、オリーブオイルで調節しながらスティックブレンダーで攪拌すると美味しいバジリコソースの出来上がり。なんにもない時にも、湯がいたスパゲッティにこのソースを絡めるだけでおいしい一品になる。ブルスケッタのトマトにちょっと隠し味で使っても美味しい。早速作ってみた。緑のソースを絡ませたスパゲッティにミニトマトをいっぱい乗っけてサラダ感覚で「さあ、召し上がれ！」



鷹の爪が葉陰から赤い爪を光らせて存在をアピールするけど、あなたはあまりにも個性が強すぎてなかなか使えない。ごま油にニンニクと一緒に漬けてラー油を作ろうか。あっそういえば、何年か前にウォッカにチリを漬けた飲みものを作ったっけ。探し出してみたら琥珀色に変わったウォッカに茶色くなったチリが入っている。これってどうやって飲むのかしら？全く覚えていない。でも、ウォッカというからには絶対にこの料理本に出ていたに違いない。ロシアの雪景色の写真が気に入って買った本を出してみたら、うん、確かに出ていた。チリウォッカの作り方。マーティニ、カクテルに使うと出ているけど、そんな洒落たものは飲まないし、お肉のマリネーにでも使ったらびりりとして美味しいかも。



庭いっぱい育って楽しませてくれた夏野菜も終わり。そろそろ秋冬野菜を植える用意に取りかかなければ。小さな庭はヨガもメディテーションもしない私の精神のバランスを取る先生だ。

試してみよう マクロビオティックの健康レシピ 食べ物を変えると、体も心も変わる

池田恵子
soramame

第41回 シーザーサラダ

空が高くなって、暑さもおさまり、過ごしやすい日が増えて来ましたね♪

さて今回は、人気のシーザーサラダをマクロビにツイストです。カフェやレストランで注文すると、クルトンがのって、チーズたっぷりのドレッシングがかかってくるのが定番ですが、乾煎りした玄米をトッピングしてクランチーさを出し、細かくなったハード豆腐の食感はパルメザンチーズのようです。アンチョビの代わりに、ワカメで海の香りを添えています。見かけよりもクリーミーでボリューム感もあるので、是非お試しを！

【材料】

- A ソイミルク 75ml
ハード豆腐 15g
オリーブオイル 35ml
シーソルト 小さじ2/3
玄米酢 小さじ2/3
レモン汁 小さじ1/2
ゴシヨウ 少々
- B コスレタスなど 1/2個(手でちぎる)
キュウリ 1本(小口切り)
乾燥ワカメ 1g(水で10分戻し、適宜切る)
- C 玄米 大さじ1(乾煎り)

【作り方】

- ①Aの材料をブレンダーで混ぜて、ドレッシングに
②Bの野菜とワカメを器に盛り、ドレッシングをかけ



で乾煎りした玄米をトッピング

- * 玄米は最も中庸な食物。体をバランスし、体に溜まった毒やカスを外に出す働きがあります。また、タンパク質、油分、ビタミン類、糖分など、栄養価にも優れています。
- * シーソルトには、ミネラルが豊富に含まれます。

マクロビオティックって？

マドンナやハリウッドスターたちが実践している食事法ということで有名になったマクロビオティック。実はこれ、大正時代に日本で発祥した「食養法」「正食法」のことです。

穀物を中心とした菜食をする、食物を丸ごと食べる、住んでる土地で採れたものを食べる、動物性の食を避ける、白い砂糖を避ける、そうしてるうちに自然と心も体も健康になる。そんなシンプルで簡単な方法です。

気軽にできるマクロビオティックのヒントがいっぱい
今まで掲載したレシピも写真入りで載ってます♪

→ www.soramame.com.au

お知らせ

NSW豪日協会からのお知らせ Twilight Barefoot Bowling

NSW豪日協会がベアフットボウリング(ローンボウリング)の体験会を開催します。JCSも後援しているイベントです。この機会に豪日協会の方々と交流してみませんか？インストラクターがプレーの方法をしてくれるので、誰でも気軽に参加できます。

日時: 3月22日(土)17:00~

場所: North Sydney Bowling Club

(Ridge Street, North Sydney)

参加費: 大人 \$35、子供 \$25※飲物1杯とおつまみ付

申込: www.ajsnsw.org.au/Default.aspx?pagelid=537030

締切: 3月19日(月)まで



詳細: info@ajsnsw.org.au 電話: 8078-4110

※お問合せ、お申込みは直接、NSW豪日協会(AJS)までお願いします。

バイキーおばちゃんの旅日記(その10)

ピアス康子(バイククラブ「Ulysses」所属)

私達が泊まったGlen Helenというリゾート地は、アリスから130キロほど離れた、僻地にあった。そこには、赤い山肌をむきだしにした平たい山が目の前まで迫り、周りには緩やかな川が流れて峡谷になり、静寂のなかに偉大な美しさがあつた。翌日は丸一日そこでゆっくり体を休めた。自分は今、オーストラリアのど真ん中の大自然の中にいるんだ、日本の皆はこんな所を知らないだろうな、思えば遠くへ来たものだ…。雄大な景色を目の当たりにしながら、臉に浮かぶ日本を思い出しては感慨にふけた。

シドニーからここまでの道のりを私達5人は無事完走できたが、途中でバイクが故障した人、ガス欠になって立ち往生した人、エミュが飛び出してきて事故をした人など、不運に見舞われた人は思ったより多かった。

その夜は満天の星を眺めながら、無事ここまで自力で来れたことを喜んだ。そして、重大なことに気がついた。待てよ、喜ぶのはまだ早い。私達の旅はまだ半分しか終わっていないのだ！これから無事帰らなくていけないという任務が残っているのではないか。ガーン！脳天を割られ、脱力感に襲われる。うっうっ、なんてことだ。夜空を見上げ“お母ちゃん、見守ってね”と星に願いをかけた。

翌朝はこれまでのように6時に起きて、朝食、荷造りを済ませ、次の目的地であるTennant Creekに向かった。私達は来た道に戻るのではなく、ループ状に走ってシドニーに帰るルートを決めていた。シドニーからアリスより、ここからシドニーへの方が1000キロも長いのである。しんどいこっちゃ、帰り道の方が長いなんて…。本日の予定走行距離は640キロなり。これからまた始まる長い戦いに私の胸は震えた。

サービスエリアでランチを食べていると、警官が何人かやってきて、“どこに行くんだ？”と聞いてきた。職務質問かと思ったら、私達の進行方向の数キロ先



グレンヘレン・リゾート地

の道路に大きい穴ぼこがあるから、モーターバイクは気をつけるようにと教えてくれた。警官の一人が私を見るなり“ I saw you on telly last night!”と歓声を上げ、それからしばらく警官達とブラックドックライドの話に花を咲かせた。警官が去ると、すでに朝のガソリンスタンドでも、私は何人かの人に写真やビデオに撮られたりしていたので、仲間の4人は、“どうしてYazzyばかりがモテはやされるんだ！”と冗談まじりだが本気で不満を口に始めた。“決して私のせいではございません。あなた達も日本の田舎に行けばモテるかもよ～”となだめて対応。このサービスステーションを出る時には、停めてあつた数台のパトカーがいっせいにブブブブブブとホーンを鳴らして私達を見送ってくれた。こちらのポリスは明るいねえ。にわか有名人になった私は仲間の嫉妬とひがみを背に感じながら、笑顔でそこを後にした。

この日の宿泊地Tennant Creekは住民のほとんどがアボリジニで、この国きっての犯罪の多い、悪名高い町だ。ここに泊まるのは避けた方がいいと助言を受けていたのだが、一体どんなところか、私は心配しながら黙々と走り続けた。



J STUDIO 着物姿写真撮影

Phone : 0414-758295

Email : info@jstudiosydney.com www.jstudiosydney.com

BALMAINにある本格的日本旅館にて、お子様の七五三着物姿、大人の着物姿の写真撮影いたします。当方にて着物着付け、メイク、ヘアなど全て手配します。20cm×25cmの写真が込みで\$150～。JCS会員は料金より10%引きです。

豪寿庵 208 Darling St. Balmain Phone: (02) 9810-3219

世界モダン建築巡礼 53

Jun Sakaguchi (Architect)

Lumiere

by Norman Foster + PTW

シドニー、タウンホールに隣接する超高層住宅プロジェクト。そのエレガントなファサードはシティの中心においても一際目立つ存在である。

このプロジェクトはもともとRegent Theatreがあったところを再開発したもので、低層部を商業施設とし、高層の2棟のタワーが住宅として建てられた。国際コンペを経て選ばれたのが世界を代表するイギリスの建築家であるNorman Fosterのデザインであり、41階建てと30階建て、各々447、140の住宅を持つ。住宅棟でありながらガラスの外観を持つその姿は周辺のガラスのオフィスタワーに調和した景観を創出する。

そのガラスの表情にはいくつかの理由がある。

まずこの高密度のシティ中心部では高層の住宅は風が強く、通常のパルコニーはほとんど使い物にならなくなる。このため各アパートメントの外側に普通の手すりではなく開閉可能な全面のガラスとすることで強い風をコントロールできるようにしている。そしてガラスに囲われたパルコニーを提供することでこの部分は内部的な使用が可能となる。実際このパルコニーはリビングルームの一部として家具などが置かれ、住宅の価値を高める空間となっている。このパルコニー部分は床に木のボードが張られており、リビング部分の木製の床との連続性を持たせているが、その仕上げは外部仕様で雨の排水も考慮されている。こうした空間はウィンターガーデンと呼ばれ、近年ではオーストラリアの住宅で広く採用されている。外観にはBlade Wallsと呼ばれるメタリックの壁に挟まれたス



ロット状のくぼみがガラスの表情を垂直方向に区切っている。これは全体としては四角い平面に凹みがあることによって各住戸への自然換気を可能としている。

低層部は日本のお店を含め様々な飲食店が入っていて賑わっているが、道に面する建物の外観は隣接する歴史的建造物に調和するように素材やプロポーションを合わせている。タワー自体もこの低層部と切り離された存在として表現されており、空を映すガラスの表情とともに下部から浮いたようなデザインとなっている。

シティでの居住や建築の在り方を巧妙に表現したシドニーでもトップクラスの作品。





CINEMA

Philomina

(邦題:あなたを抱きしめるまで)

監督:Steven Frears

主演:Judy Dench, Steve Coogan 他

制作:英国2013年、108分

ジャンル:ドラマ ベニス映画祭Best Screenplay 2013受賞

おすすめ度:★★★★☆



14歳で未婚の母となり修道院に身を寄せたフィロミーナ。時は1950年代、未婚の母に対しての社会の風当たりは強く、なんの権限もなく、子どもを養子に出さざるを得ない状況だった。それから50年がたち、1日たりとも引き離された息子を想わない日がなかったフィロミーナ。息子の消息を探し始めた彼女は、ひょんなことからジャーナリスト、マーティンの協力を得て、修道院が子ども達を海外へ高額で売っていたことや、息子がアメリカへ渡ったことが発覚するが…。実話に基づいたこの映画は、母が息子を想う一途な気持ちがちひしひしと伝わってくるほか、欺瞞に満ちた修道女達、そしてカトリック教徒の冷酷さが浮き彫りにされる。



BOOKS

船を編む

著者:三浦しをん

発行:2011年光文社

おすすめ度:★★★★☆



2012年本屋大賞受賞作。出版社に務める馬締(まじめ)は大学院で言語学を専攻したインテリだが、いわゆるオタクで本の虫。営業部では殆ど邪魔者扱いだった彼は、定年を控え後継者を探していたベテラン辞書編集者・荒木に引きぬかれ、まさに「水を得た魚」のように生涯を捧げる仕事として辞書編集に没頭していく。馬締と共に「言葉の海を渡る舟=辞書」を編んでいく国語学者・松岡教授、同僚の西岡、佐々木、下宿の大家タケおばあさんと孫の香具矢さん、という個性的な人間関係に囲まれ、馬締は言葉への並外れた感覚と粘り強さで周囲を巻き込み彼自身の人生を編んでいく。天与の仕事に恵まれた幸せな仕事人間の生き方を温かく描いた秀作。昨年映画化もされているので、そちらも観てみたい。



MUSIC

Night Visions

アーティスト:Imagine Dragons

発売:2012年

おすすめ度:★★★★☆



ラスベガス出身のオルタナロックバンド、Imagine Dragons。オルタナというとNirvanaやPearl Jamが代表的でそのサウンドにはどこかアンダーグラウンドの暗い部分や重さを感じられたが、このバンドは新しいタイプのドラムやエレクトリックサウンドを取り入れ、またサウンド自体もノリが良かったりキャッチーなものが多い。その中でもOn top of the worldは思わず踊りたくなる曲で心地がいい。とても普通のロックのジャンルにははまらない幅広さを感じる。またNothing left to say/Rocksのように深いオルタナらしい曲もあり、アルバム全般を通じて楽しめる秀逸な作品といえる。2008年に高校で出会ったメンバーが結成したバンドは2012年に大きな成功を経てこのアルバムの収録曲であるシングルRadioactiveビルボード3位、Demons6位といった快挙を成し遂げ、MTVは彼らを2013年に最もブレイクしたバンドと呼んでいる。最新の音楽シーンでの優れたアーティストの音を是非一度聴いてみてほしい。



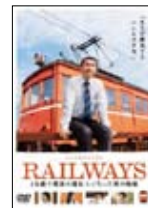
DVD

Railways

～49歳で電車の運転士になった男の物語～

監督、脚本:錦織良成

出演:中井貴一、高島礼子、本仮屋ユイカ



一流企業に勤める49歳の筒井肇は、取締役への昇進が内定するなど、忙しく仕事に追われる日々を送っていた。一見充実しているかに見えるが、実は小さな店を営む妻や娘とはうまく関係を築けていない。そんなある日、故郷の島根で一人暮らしをしている母が倒れたとの一報が入る。追い討ちをかけるように同期の親友の事故死の知らせ。それをきっかけに仕事一筋の人生に疑問を抱き始めた肇。そして肇は子どものころ夢だった一畑電車、通称ハタデンの運転士になることを決意する。ミッドライフクライシスに直面した中年男性が安定した暮らしをあえて投げ打って、昔の夢を実現する現代のヒーロー物語。中井貴一は相変わらず抜群の演技力。これほどサラリーマン姿が似合う役者は他にはいないんじゃないかと思うほど。妻役の高島礼子の存在は残念ながらあまり活かされていない。

●このコーナーに皆さんからの投稿をお寄せください。映画・音楽・本・DVDなど、感動した作品や、是非、皆さんに紹介したい作品…など、読者の皆様からの投稿をお待ちしています。(メールあて先:hbma@optusnet.com.au)



【第127回】 気掛かりな二つの“TPP”

Pacific(太平洋)は、言葉本来の泰平ないし平穏といった意味とは相違して、地質的にも人的活動においても大きな不安定要素を孕み決して風いだ大洋ではありません。後者の範疇で昨年から引き続き衆目を集めているのが、アメリカが主導するTPP(Trans-Pacific Partnership=環太平洋連携協定)交渉。年明け早々から忙しく事務レベル折衝が始まり、先月には閣僚会合がシンガポールで開催されました。日本政府の見解によれば、TPPの交渉妥結がアベノミクス即ち日本経済の行く末の鍵を握るということであり、八方が丸く収まる賢明なる妥結が望まれます。対する前者で気掛かりなのがもう一つのTPP(Trans-Pacific Plate-Tectonics=環太平洋プレート構造)で、地震とそれに伴う津波や活発な火山活動に加え、深海底をも高峰連なる大山脈にまで押し上げる造山運動の力の源泉です。

こちらのTPPへの取り組みも、経済危機回避同様甚大な災厄の被害軽減に直結します。ところが、世界的な観測網並びにデータベースも構築されて来ているにも係わらず、頑として解決を拒み続けるグローバルな難題として存在はそのままです。問題解決を困難にしている主因は、観測べき対象と場所が直視不可能な地球深部であること。現時点で、地下の複雑に絡まる力関係やプレートの詳細な形状等を見極めることは、残念ながら全く不可能と言うしかありません。大地震発生の可能性を確率で指摘することは可能ですが、差し迫った危険が何処に潜んでいるの

か正確な現況把握ができません。従って、3年前の3月11日午後2時46分に発生した巨大地震に対しても、予知に取り組む研究者が明確な注意を発する警鐘者となるには、明らかに『狼少年』寓話の偶を犯す覚悟が必要でした。

TPPから見る環太平洋は、太平洋の海底に広がる太平洋プレート(PP)を取り囲む地域と殆ど重なります。PPの誕生は2億年以上遡るとみられ、太平洋東側の海底には中央山脈であり活火山が連なる『東太平洋海膨』がほぼ南北に形成され、地下深くから上昇したマントルが解けてマグマとなり噴出しています。活発に続く火山活動の強大なエネルギーは、PPを水平方向に連続して移動させる力として働き、両端におけるプレート同士の接触面でそれが地殻の歪みとして蓄えられ、やがて歪みを解消すべく起す発生する平衡運動が地震です。ということで、PPが接触するプレートの境界面上あるいは近辺に位置する地域は、常に巨大地震への物心両面での備えが不可欠だということになります。さて、最も有効な地震への備えは、予知だと言っても決して過言ではありません。しかし、社会全体として真面目に取り組んでみようという共通認識が無い限り、予知への道程は長く険しいままで反って混乱を増大させるだけです。予知を可能とする為には社会通念としてまず確立すべきは、予報が外れることに対する寛大さです。暫くは、結果の良否を気にせず予知をしてもらいましょう。勿論、何処に起きそうかの状況についての情報は、例え悲惨な事項を含まうとも最大漏らさず開示してもらい、もし外れたらその原因を徹底追及する。この流れが定着したら、地震学も格段の進歩を遂げ、予知精度の日進月歩の進展は間違いないでしょう。

大いなる逸脱と知りながら巨大地震への危惧を、本稿の最後に付け加えます。現段階で、日本の東南海地震への警戒が呼びかけられていますが、巨大地震の空白地域としてアメリカのロスアンゼルス近郊を記憶に止められんことを。

スポーツ天国 SPORTS 第74回

AFCチャンピオンズリーグ

3月19日パラマスタジアムで小野選手率いるウエスタンシドニー・ワンダラーズと川崎フロンターレの試合が行われます。小野選手の豪州でのプレーは、今シーズン限りで来季からは、札幌へ移籍です。もっといてほしかったですけど、しかたないですね。豪州Aリー

グには小野選手以外にも日本人選手がいます。応援よろしく。また、3月11日には、セントラルコースト・マリナーズとサンフィレッチェ広島。3月18日は、メルボルン・ビクトリーと横浜マリノスとの試合が豪州で行われます。(ぴか)

※会員の皆さんからの情報も受け付けていますので、いろいろ教えてください。よろしくお願ひします。Eメールは、kenerit@gmail.comです。(ぴか)

暮らしの医療 つわり

ドクター・鳥居 / Northbridge Family Clinic

妊娠中、特に初期におこる体の変調で、吐き気、嘔吐が典型的な症状です。吐き気は妊婦の70～80%にみられ、また50～60%の妊婦は嘔吐を経験します。これらの症状は妊娠14週目頃にはほとんどが治まっています。

症状がおこる頻度は人によってかなり違います。日に1、2度だけだったり、一日中吐き気が続き、5、6回も吐いたりすることもあります。また、ほとんど午前中だけおこったり、夜間だけおこったり、あるいは特定の食べ物を見たり匂いを嗅いだりした時にだけ吐き気や嘔吐がおこる場合もあります。

約0.1%の妊婦はあまりにもひどいつわりで水分も全く受け付けられず、体重も妊娠前の体重よりも減り、脱水状態になり、入院治療が必要となる場合があります。

つわりの原因

これはまだわかっていません。女性ホルモン、あるいは胎盤絨毛から分泌される絨毛性性腺刺激ホルモンの影響ではないかと思われています。なぜならば、このようなホルモンが含まれる薬を服用した場合、吐き気の副作用がよくおこるからです。

つわりは若い妊婦で初めての妊娠のときにおこりやすいようです。また、無喫煙者とやせている人にもおこりやすい傾向があるようです。

いずれにしても、比較的強いつわりを経験している

場合は、流産や子宮外妊娠はおこりにくく、妊娠後期での問題もおこりにくいようです。

つわりに対する食事の工夫

- *なるべくスナックのような乾いたもの(例えばビスケット)を少量ずつ頻繁に摂るように(一日5、6回)してみる。
- *脂っこいものはあまり摂らないようにする。
- *食間にはなるべく水分をよく摂るようにする。
- *台所にいる時間を短くする。
- *つわりがひどくなる時間がきまっていればなるべくそれ以外の時間に食事を用意しておくようにし、食事のときにはあらかじめ用意したものを温めればいいだけしておく。
- *あまり辛かったり味が強くて刺激のあるものは避ける。
- *家の中でも外出中でもなるべく臭いを嗅ぐことを避ける。
- *繊維質(野菜や果物)の多いものをよく摂り、便秘がおこることを避ける。

薬

薬では抗ヒスタミン(Phenergan)や吐き気止めの薬でMaxolonという薬などが以前から問題もなく使われてきています。



忘れない、福島を

あの福島大災害から3年、人々はいまだ、失った生活やコミュニティを取り戻すために必死に生きています。このイベントに参加して、人々と絆を深めてくださることをお願いします

①映画シドニー特別上映

「311: Surviving Japan」(90分)

詳細:<http://survivingjapanmovie.com/>

日時:3月9日午後3時～6時

場所:Dougherty Community Centre(7 Victor Street, Chatswood)

※10ドル程度の寄付をお願いします。

②キャンドルサービス

日時:3月11日午後5時～

場所:市内Martin Place



※このキャンドルサービスは、海外各地との同時進行イベントです。

サイト:uraniumfreesw.org.au

問い合わせ:311helpjapansydney@gmail.com

主催:

Friends of the Earth Australia

Uranium Free NSW

311 Campaign for Nuclear Free



仏教語からできた 日本語 その103



渡部重信
hbma@optusnet.com.au
浄土真宗本願寺派[西本願寺]
オーストラリア開教事務所長

知らぬが仏(ほとけ)

周りの人はよく知っているのに、本人だけは何も知らないでいる。だから、本人は平気である。誰かに騙されていてもそれに一向に気づかない時、あるいは検査の結果、癌であることが分かったりしたような時に、告知されずに家族だけが知っている、という状況で「知らぬが仏」という言葉が使われます。英語にも、“Ignorance is bliss”（『無知こそ至福』）といった諺があります。この英語の出典は、18世紀イギリスの詩人、トーマス・グレイの詩に、“Where ignorance is bliss, 'tis folly to be wise.”（知らぬ事こそ至福なれば、知らんとするは愚かなり）とあることに由来していると、上智大名誉教授のピーター・ミルワード氏も指摘している。

「知らぬが仏」は、一般にはそのとおりかもしれませんが。知っている、私たち凡夫はこころが乱れます。知らないでいれば、そのことに関する限り、どっしりと仏様の様に落ち着いていられます。癌の告知なども、まさにその通りです。庶民の知恵として発達してきた諺は、知恵あるものよりも知恵なきものに対して、愛着の心を寄せるものだと思います。この諺は、無知を礼賛している言葉です。

では、仏教においては「知らぬが仏」でいいのかといえば、やはりそうではありません。私たちが悩む時、理不尽な苦しみを経験する時、あまりにも理屈に合わないことが身の上に降り掛かってくる時、その原因を知らないということ、無明であることが、苦しみ一番の原因になると、12因縁でも紹介されています。また、「知らぬが仏」だと、知ってしまった時に慌てふためくということにもなります。仏教においては、物事の通りを知った上で、それを如何にしていけば、苦しみが少なくなっていくのか、苦しまなくてもいいのかを考慮することが望まれています。それにより心を乱さないで、慌てないで、落ち着いて対応することができるのです。そうやってこそ真の仏智を得たものと言えるのだと思います。ただ、悩んでいるまっただ中の人にとってなかなかその原因を探りだすことが難しいことと思います。そういう時は、気のしれた友人に話を聞いてもらうかカウンセラーに聞いてもらうか、等々をして順序立てて自分のしたことを振り返ることが大切であると思います。そういうことを通じてそれぞれの苦しみの原因を取り除かれたのがお釈迦様でした。「応病与薬」（病に応じて薬を与える）とも言われています。何にしても、「知らぬが仏」でいいことを知ってしまった時には、結果をいきなり求めずに、プロセスを踏みながら解明していくことがもっとも大切な対処法ではないかと思うことです。合掌

法律Q&A 弁護士に 聞いてみよう 93

林由紀夫 (Yukio Hayashi & Associates)

前回に引き続き労災に関してお答えします。

Q: 主人は日系の会社で現地雇用で事務職をしています。まだ52歳ですが、就業中に心筋梗塞で病院に運ばれました。幸い命に別状はありませんが、2~3カ月は仕事できません。労災の適用を受けることはできますか。

A: 就業中に負った疾病であっても、労災の対象となるためには、その原因が業務と実質的に関係している必要があります。疾病と業務が実質的に関係していたか否かは、その状況と事実関係の問題であり、その因果関係の検討が重要となります。この点、Workers Compensation Act 1987 (NSW) のSection 9Aにおいて、次の6つの状況を考慮することとされています。

①疾病が起こった時間と場所、②業務内容、③業務期間、④業務とは関係なく必然的にその疾病をその時点で患ったであろうという確率、⑤疾病を患う前の健康状態及びその疾病の遺伝性、⑥生活様式及び社外活動

つまり、労災を受けられるか否かの判断をする上で重要と思われる事柄は、会社において心筋梗塞を引き起こさせるような要因があったか否かでしょう。例えば、職場においてパワハラのようないじめにあっていたか、または、激務のため、睡眠時間2~3時間で何日間も仕事を強いられていた等の状況です。

Q: 職場において精神的障害を負った場合でも労災の対象になりますか。

A: 従業員が職場でのストレス等により精神的障害を負うケースは多々あります。そのような場合、労災の対象となるのは、医学的に認定されている精神病で、且つ本人がそのために日常生活に支障をきたすような場合に限られています。例えば、最も一般的なのが鬱病です。但し、職場において、精神病を引き起こさせるような特殊な状況は存在せず、通常の業務を遂行中に精神的障害を被ってしまった場合、労災の適用はありません。

Q: 私は5年間勤めていたクラブのDJを最近辞め、他の同じようなお店にDJとして移りました。前から毎晩の騒音のせいか耳が聞こえにくくなっていました。新しいお店に勤めだして4週間後くらいから左の耳が全く聞こえなくなってしまいました。この場合、誰に対し労災をクレームできるのでしょうか。

A: 労災に関する法律によると、クレームを出した日が労災を負った日であると見なされます。従って、労災のクレームは新しいお店に対して出すべきです。しかしながら、もしあなたが移られた職場が騒音と無関係で、且つあなたの聴覚の問題に何ら関係ないようであれば、騒音が凄まじかった前の職場の雇用主に対しクレームをすることになります。



B級グルメ☆勝手にミシュラン

「B級グルメ 勝手にミシュラン」は、覆面記者がお気に入りや評判のレストランに侵入し、採点(!)します。お勧めの店などありましたら編集部まで原稿(300字程度)をお寄せください。

Ganache Patisserie Francaise ☆☆☆

85 Edinburgh Road, Castlecrag
☎02-9967-2882
営業時間(月曜定休)
火～金7.30am-5.30pm
土7.00am-3.00pm、日7.30am-2.30pm
価格帯:朝食\$6～、ランチ\$7～\$12

パリパリの皮にしっとりとした生地の焼きたてのクロワッサン、さっくりしたペーストリー、ポワルに入った香り高きカフェオレ。鄙びた木のテーブルがわずかに4卓ほど並べられた小さくて粹な店内は、焼きたてのパンを買って行く人々で週末の朝は行列が出来るほど。ノースの住宅街Castlecragの「小さなパリ」がこの店です。ケースに並べられたお洒落で上品なケーキの味はどれも甘すぎず繊細で、絶対にシドニーNo.1! お昼には自家製のバゲット・サンドイッチ、パイやキッシュもおすすめ。何しろパンそのもの、パイそのものが美味しいので、これらもまたシドニーNo.1と確信しています。値段がとても良心的なのも嬉しいです。



居酒屋Fujiyama ☆☆☆

Shop G09, 52 Waterloo Street, Surry Hills
☎02-9698 2797
営業時間(日曜定休)
月～土6pm～
価格帯:前菜\$8-\$14前後、主菜\$25前後

Fujiyamaという一見、古くさい日本のイメージだが、それを狙ったネーミングのモダン居酒屋風レストラン。本場の日本人シェフが腕によりをかけて作る和風料理は、おふくろの味を思い出させる浅漬けや、お手製さつま揚げ、はまちのトルティーヤ、蒸したポークベリーの味噌漬け、ポン酢で食べる魚のカマ、他スペシャルでは、牛リブのグリル等も絶品! 日替わりの「おすすめ」スペシャルメニューにも注目! ちょっと工夫した日本人シェフだからこそできる手料理がたくさん! 壁にずらっと並んだお酒のコレクションも嬉しい! Time Out誌の2012年度Food Awardsを獲得!



Komaru ☆☆☆

222 Military Road, Neutral Bay
☎02-9928-1950
営業時間(日曜定休)
木～土12:00pm-2:30pm
月～土5:30pm-9:00pm、
価格帯:\$25程度、BYO

KOMARUは箱寿司(または押寿司)や手毬寿司の大阪寿司専門店です。お店はこじんまりと、4、5テーブルほどで、ゆったりとしていて明るく清潔感にあふれていました。早速、刺身、アジフライの南蛮漬け、仕出し箱を注文。刺身は、サーモン・マグロ・サバ・サユリとどれも新鮮で、特にサユリが美味しかったです。アジフライの南蛮漬けも関西風の薄味であっさりしていて素材のうまみが活かされていました。肝心の箱寿司ですが、どれも非常に丁寧に美味しく作られていて、お寿司というよりは、懐石料理に近いものがありました。シェフはシドニーで有名な寿司職人の長島さんです。さすが美味しいはずですよ。



外食日記

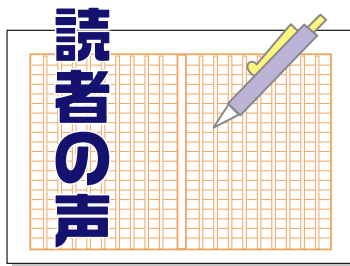


Blue MountainsのKatoombaで昼食を取るために何気なく入ったのがこのカフェでした。まず驚いたのが、従業員の数の多さで、しかも、みんなきびきびと楽しそうに働いているではありませんか。店も山小屋風の暖かい雰囲気でした。とにかく昼の混雑時のカフェにありがちなストレスが感じられませんでした。それというのも、このお店とは

ある宗教団体により運営されているからです。無論、出しているほとんどの料理がオーガニック系の家庭料理で野菜も自分たちで作っているようです。当然、値段もみなリーズナブルでした。メニューにあった独自で作っている青汁のようなドリンクとブロッコリーのスープとシルバーサイドのサンドイッチをオーダーしました。青汁ドリンクはりんごジュースが混ぜてあり、大変飲みやすく、ブロッコリーのスープもボリューム満点で美味しく、ヘルシーでした。サンドイッチは、色々な種類のパンを選ぶことができ、中のサラダと薄くスライスされたシルバーサイドは、非常に食べやすかったです。インターネットで調べたところ、このカフェは、Katoombaにある68レストランの中で4番目に評価されています。皆さんもKatoombaにいらした折には、是非このカフェの独特な雰囲気と家庭料理を味わってみてください。

YELLOW DELI

住所 214 Katoomba St, Katoomba
電話 (02) 4782-9244
営業 日～木:10am-10pm、
金:10am-3pm、土曜休み
価格帯 一品\$15程度
雰囲気 9/サービス 9/料理 9



読者の皆さんの感想をお待ちしています。お気軽にメール下さい。

▶ hbma@optusnet.com.au

ご近所Putiti Walk

今年から始まった新連載「ご近所Putiti Walk(プチウォーク)」、とても楽しく読みました。なんかこうやって紹介されると、普段あまりその町に行く機会がなくても、(今度行ってみようかな…)と思っちゃいますね。地図や写真が出てるのでとてもわかりやすいし、レストラン、カフェ、スーパー、建物はもちろん、その町の様子とか、人口などの統計が出ているのも興味深いです。そこに住んでるからこそ知っている情報というの載っているの、(ふ～ん、じゃあ、今度ここをふらっと散歩してみようかな)という気になっちゃいます。有名じゃない町が登場してもおもしろそう！次回も、楽しみにしています！(もんちゃ)

編集後記

▼今年、下の娘がハイスクール生になって1週間後、数学の宿題をしようとしてスタックしてしまった。生徒は教科書を自宅に持って帰れないそうで、宿題である教科書の数ページを、携帯電話で写真を撮るように言われたらしいのだ。写真を撮ったものの、いざ家に帰って見てみると、どの写真がどのページのどの質問なんだか、さっぱりわからない。しかも、多くの写真はピンボケだ！「宿題をやらないと居残りになる～！」泣きが入っている娘…。1時間以上かけて、どの写真がどのページのどの質問なのか、と解説し、娘はどうにかして宿題を終えた。その後、オンラインで教科書にアクセスできるということがわかったのだが、それにしても、英語の教科でさえ、教科書を自宅に持って帰れないというのはどういうことなのか？いくら技術が発達したからといっても、やっぱり、ハイスクールの勉強は教科書を使ってさせるべきなんじゃないだろうか？(マーンカ)

シドニー日本クラブ2013/14 & 2014/15年度役員一覧

役職	氏名	担当/専門委員会	電話(自宅)	電話(会社)	携帯電話	E-mail
名誉会長	高岡 正人	在シドニー日本総領事	-	-	-	
相談役	水野 亮三		-	-	0422-853-456	roymizuno@hotmail.com
会長	Chalker 和子		9810-6735	-	0404-043-393	kazukoch9@gmail.com
副会長	水越有史郎	教育・福祉	9358-3269	9252-6307	0412-283-393	miz@jams.tv
副会長	岩佐いずみ	事務・行事	9412-3434		0421-776-052	jcs@japanclubofsydney.org
理事	渡部 重信	編集長	8901-4332	8901-4334	0412-396-014	hbma@optusnet.com.au
理事	Costello 久恵	教育支援委員会	-	-	0423-976-035	jcs.daihyo@hotmail.com
理事	山田 朝子	教育支援委員会	-	-	0416-531-806	rikukohmei@tpg.com.au
理事	唐原 晶子	事務局長	-	-	0421-776-052	jcs@japanclubofsydney.org
理事	新開 珠貴	行事	9439-0095	-	0409-255-474	shinkai_t.au@jtbap.com
理事	多田 将祐	行事	8807-4795	-	0404-187-579	kenerit@gmail.com
理事	平野由紀子	行事	-	-	0414-758-295	yukikosai@yahoo.co.jp
専門理事	林 さゆり	親睦の会会長	-	-	0412-019-878	shayashi@global-promotions.com.au
専門理事	Fraser 悦子	コミュニティーネット	8920-1764	-	0408-643-420	etsuko@mediaetsuko.com
専門理事	吉田 小百合	City校代表	-	-	0407-461-618	jcs-jpschcity@hotmail.com
専門理事	コルダ陽子	Dundas校代表	-	-	0411-734-819	jcs-jpschdundas@live.com
監事	Richter 幸子	会計監査	9972-7890	9452-2671	0414-667-438	richjms@bigpond.net.au
監事	八郷 泉	会計監査	-	9335-8913	-	ihachigo@kpmg.com.au

■各部代表/担当者	氏名	携帯電話	Email
親睦の会	林 さゆり	0412-019-878	shayashi@global-promotions.com.au
コミュニティーネット	Lincoln 瑞枝	0449-581-683	mizue44@hotmail.com
Sydneyソーラン踊り隊	Chalker 和子	0404-043-393	kazukoch9@gmail.com
ソフトボール部	加藤雅彦	0402-011-198	ckato@nmpa.com.au
編集委員会	渡部 重信	0412-396-014	hbma@optusnet.com.au

エーブルネット PTY LTD

Suite 30, Level 17, 327 Pitt Street, Sydney 2000

Phone: 02-8002-3773

Email: info@able.net.au www.able.net.au

☆オプタスプリペイドをご利用のみなさんへ朗報☆

- 1.オプタスからの番号がそのまま使える!
- 2.プランは\$5~\$149までと豊富!
- 3.無料通話は基本料金に対して2~4倍ついてくる!

★オプタス:基本料金\$30→無料通話\$30★

☆エーブルネット:基本料金\$29→無料通話\$90☆

2人以上のレンタルでいつでも10分ごとの通話が無料!

ジャパンナビゲーター

Phone: (02) 8064-1141 (担当:理香)

Fax: (02) 8079-6641 Email: info@japannavi.com.au

www.japannavi.com.au/jp

JCS会員の皆様には常にベストディールを提供させていただきます。

http://twitter.com/Japan_navi にて格安料金情報を毎日更新しておりますので、是非一度ご覧ください。

ほんだらけ フル・オブ・ブックス

新店舗(3月23日~)Level 2, 39 Liverpool St, Sydney 2000

Phone: 02-9261-5225 Email: hondarake@gmail.com

Website: http://fullofbooks.com.au

13,000冊の日本のコミックと、日本から発行翌日に届く最新雑誌各種が読み放題!息抜きに、お待ち合わせまでの空き時間に、お子様の日本語のお勉強にも…。

シティの真ん中の癒し空間、ほんだらけ『マンガルーム』を是非ご利用ください!こちらのJCSクーポンをご持参いただくと、マンガルームを30分無料でご利用いただけます。(1枚に付き大人1名+子供2名まで利用可)

ジョイネット・インターナショナル

Shop 4, 325 Pitt Street, Sydney 2000

Phone: (02) 9267-4002

Email: info@joinet.info www.joinet.com.au

『お世話になったあの人へ、心をこめた日本の電報を送りませんか?』

KDDIが提供する日本への電報サービスを、JCS会員様には10%OFFにてご利用いただいております。お花や速達などのオプションもご用意しております。

JTTディスカウント日本食販売

Phone: (02) 9317-2500 (担当:大内)

Fax: (02) 9669-1988

Email: info@jtt.com.au www.jtt.com.au

お申し込みの際に「JCS会員」と明記ください。会員の方は5%割引とさせていただきます。

\$200以上のお買い物の場合は無料配達サービスを行っています。(※配送可能地区、曜日はホームページまたはお電話にてご確認ください。)

Rumiko's Creation ROCOMI Beauty Circle

Mobile: 0402-178-519

お肌の大敵、乾燥や紫外線…みなさん、毎日のスキンケアはどうしていますか?

きれいで健康なお肌は、健やかな毎日の“ビタミン美”…和漢植物エキス配合の薬用化粧品をぜひお試しください。店頭では手に入らない日本からの直輸入品です。

★JCS会員特典:初回ご購入の際に、ご購入合計金額より5%割引。さらに洗顔時の必需品、ソープネットをプレゼント!お気軽にご連絡下さい。

NBCA PTY LTD

Suite 1001, Level 10, 307 Pitt Street, Sydney 2000

Phone: (02) 8999-2440 Fax: (02) 9261-0252

担当:人材(高橋)、ビザ(山口)、留学(上田)

Email: info@nbca.com.au www.nbca.com.au

ビザ申請及び人材紹介費用につきましては、JCS会員のみ通常の料金から10%の割引にさせていただきます。留学につきましては、JCS会員のみ通常料金から特別割引させていただきます。(学校によりこのサービスの対象にならないものもございます。)

そらまめ

Email: classes@soramame.com.au

www.soramame.com.au

Mobile: 0402-961-907

そらまめは、マクロビオティックのクッキングクラスや個人の献立プラン、コンサルテーションも承ります。JCS会員の方には、クッキングクラスとコンサルテーションの費用から1名様\$10割引をいたしますので、お申込みの際にお知らせください。お申込み、お問合せはウェブサイト、またはEmailでお気軽に♪

プラネットヘア(日本人美容室)

Level 2, 61 Market Street, Sydney 2000

Phone: (02) 9267-4881

JCS会員の方は平日15%Off、土日は10%Offになります。また、平日2時までに2人以上でご来店の場合20%Off(カットは15%Off)

日本の器具、商品を使用していますので、安心してご来店ください。特に白髪染めは植物100%のヘナを使用し、パーマは髪のコシがない方には十仁パーマをお勧めします。詳しくはwww.planethair.com.au/jpを見てください。

鳥居税務会計事務所

Suite 202, Level 2, 60 Pitt Street, Sydney 2000

Phone: (02) 9241-3216 (担当:鳥居)

E-mail: sysougou@oz-japan.net

新規顧客に特典

JCS会員の皆様のタックス・リターン申請・作成に当たり、料金から15ドルを割引いたします。お支払いの際にこのクーポンをご提示下さい。

同時にお二人以上で申請される場合にも、1枚で全員に適用できます。

JCS事務局連絡先

本誌やJCSに関するお問い合わせは、Japan Club of Sydney Inc.
PO Box 1690, Chatswood NSW 2057、電話:0421-776-052(9時~18時)
Email:jcs@japanclubofsydney.org(唐原晶子)まで。

JCSだより原稿送付先

原稿は毎月15日迄に、編集長の渡部重信(Email: hbma@optusnet.com.au)
または、JCS事務局宛にEmailか郵送にてお送りください。

入会案内

入会をご希望の方は入会申込書に必要事項を記入のうえ、入会金と年会費を添えてJCS事務局までご返送ください。入会申込書はサイトからダウンロードできます。

- ①入会申込書に、入会金 \$33 と年会費 \$70 の合計 \$103 (GST 含む) 相当の小切手かマネーオーダーを添えて、事務局までご送付下さい。現金は受け付けておりません。海外会員・法人会員の場合は入会金なし、年会費 \$110 (GST 含む) です。
- ②ボランティアによる運営のため、事務処理に多少時間がかかる場合があります。会報「JCSだより」(月刊)の送付まで最高2ヵ月を目処として下さい。
- ③住所・家族構成に変更があった場合は、会報送付の宛名用紙の「登録事項変更届」に記入のうえ、事務局までお送り下さい。
- ④入会金・年会費は変更される場合があります。

If you want to join the JCS, please fill in the application form and send it with an appropriate cheque to: Japan Club of Sydney PO Box 1690, Chatswood NSW 2057. If you have any queries, please call on 0421-776-052.

- (1)Please fill out the form & send it to the address above with a cheque or money order for the joining fee \$33 plus the annual membership fee \$70, total \$103 (inc.GST). DO NOT send cash. For overseas members or corporate members there is no joining fee but the annual membership fee is \$110.00 (inc.GST).
- (2)The Club is run by volunteers, who will process your application. Please note that it could take up to 2 months before you receive our monthly newsletter for the first time.
- (3)Should there be any change in your address etc, please let us know without delay c/- the above address.
- (4)Please note that both the admission fee & the annual fee of the Club are subject to change without prior notice.

JCSだより広告案内と申込書

広告締切は毎月15日です。広告(完全版下)と小切手(前払い)を、PO Box 1690, Chatswood NSW 2057までお送りください。

広告スペース	広告サイズ	料金 (1回のみ)	会員割引料金 (1回のみ)	会員割引料金 (6~11ヵ月)	会員割引料金 (12ヵ月以上)
1 ページ	横17cm×縦25.5cm	\$ 220.00	\$ 176.00	\$ 154.00(月額)	\$ 132.00(月額)
1 / 2 ページ	横17cm×縦12.5cm	\$ 132.00	\$ 99.00	\$ 88.00(月額)	\$ 77.00(月額)
1 / 3 ページ	横17cm×縦8.2cm	\$ 99.00	\$ 77.00	\$ 66.00(月額)	\$ 55.00(月額)
1 / 6 ページ	横8.2cm×縦8.2cm	\$ 55.00	\$ 44.00	\$ 38.50(月額)	\$ 33.00(月額)
折り込みチラシ	A 4 サイズ以内	\$ 440.00	\$ 330.00	※非会員の継続掲載にも、継続掲載割引あり。	

「JCSだより」では皆様からの広告を募集しています。本誌は会員に直接送付されますので、格安な料金で浸透力のある広告効果が得られます。お申し込みの際は、上記のサイズ・期間・料金を明記の上、掲載する完全な広告原稿(サイズを守り、読みやすくはっきりと仕上がったアートワーク)を、小切手(宛名は、Japan Club of Sydney)と共に事務局宛(PO Box 1690, Chatswood NSW 2057)お送りください。全額前払いをお願いしています。締切は毎月15日必着です。

※折り込みチラシは、A4サイズ以内で印刷されたものを、部数分ご用意ください。(現在の部数は約500部です)

※広告内容が本誌に相応しくないと判断した場合、掲載をお断りすることがあります。ご了承ください。

※JCSでは本誌掲載の広告内容に関しては一切責任を負いかねますので、その旨ご了承ください。

● JCSだより広告申込書 ●

広告スペース 1 ページ 1 / 2 1 / 3 1 / 6 折り込みチラシ

料 金 \$ _____ (\$ _____ × _____ 回)

期 間 20__年__月号のみ 20__年__月号 ~ 20__年__月号まで__回

会社名 _____ 担当者 _____

住 所 _____

電 話 _____ FAX _____ Email _____